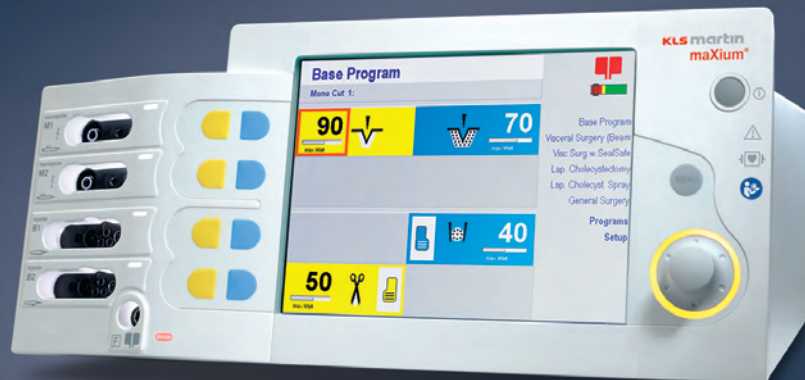




White Edition

maXium®

Innovative technology in white!



Where every look and every hand count,
straightforward and easy operation is top priority.
The maXium® unit offers you both.

Reduction is perfection Highest level of simplicity

Nowadays, a trend towards “simplified dialog”, i.e. improved communications with the user, is clearly underway in all fields of medical engineering. Especially during extensive surgeries, extremely complex background processes are going on. Particularly in this field, easy and at the same time intuitive handling of the devices is therefore increasingly gaining significance. The surgeon and his team want to have at their fingertips just those functions and information that they really need for their current tasks, especially in stressful situations.

The maXium® meets these high demands. With this future-oriented generation of HF units, KLS Martin sets entirely new standards in terms of ease of use and performance. maXium® – this is the innovative symbiosis of state-of-the-art high-frequency technology and a whole range of user-friendly assets. This is exactly what makes this unit a “high-end reference system” in the field of multi-functional HF surgery.

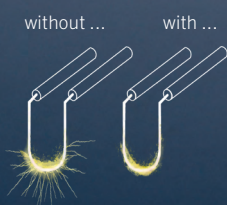
maXium®

The unit for all applications

Nowadays, the technical requirements in electrosurgery are particularly complex and diverse. Innovative technology as well as safe and easy handling combined with utmost efficiency are among the most important requirements that have to be met by surgical units.

This is exactly what maXium® offers: The unit exhibits a wide range of precisely regulated currents, enabling you to choose between a great number of applications, such a monopolar and bipolar cutting and coagulation. Besides the standard current types PureCut and BlendCut, you have additional, application-specific currents at your disposal.

But it has still more to offer: The maXium® provides you with important safety mechanisms such as spark control and characteristics control, benefits that guarantee you optimum power adjustment at any time.



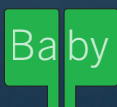
Spark control

- Automatic power adjustment to the necessary minimum and thus reduced spark formation – patient-friendly application.
- Constant cutting quality, irrespective of the tissue properties and the electrode geometry



NE indicator

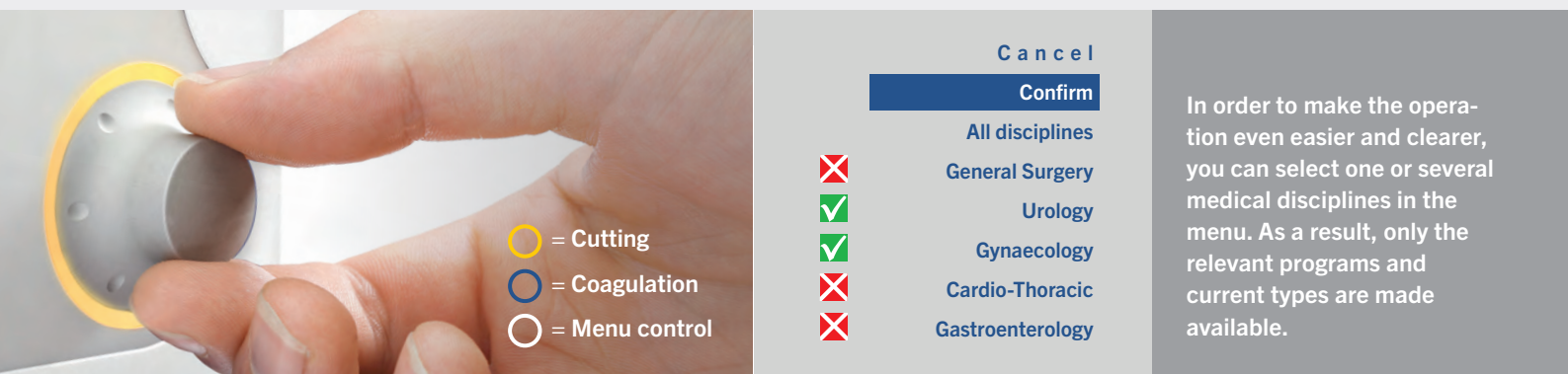
Using the PCS system (Patient Control System – a monitoring system for split neutral electrodes) and the NE indicator, not only the status of the applied neutral electrode but also the application quality is displayed - continuously throughout the entire application.



NE baby

When using small-area neutral electrodes, undesired temperature rises underneath the neutral electrode may occur, depending on the current used. Using the NE baby function, unsuitable current types are blocked and the maximum output power of permissible current types is limited.

Intuitive. Fast. Straightforward. The **maXium®** and its operability



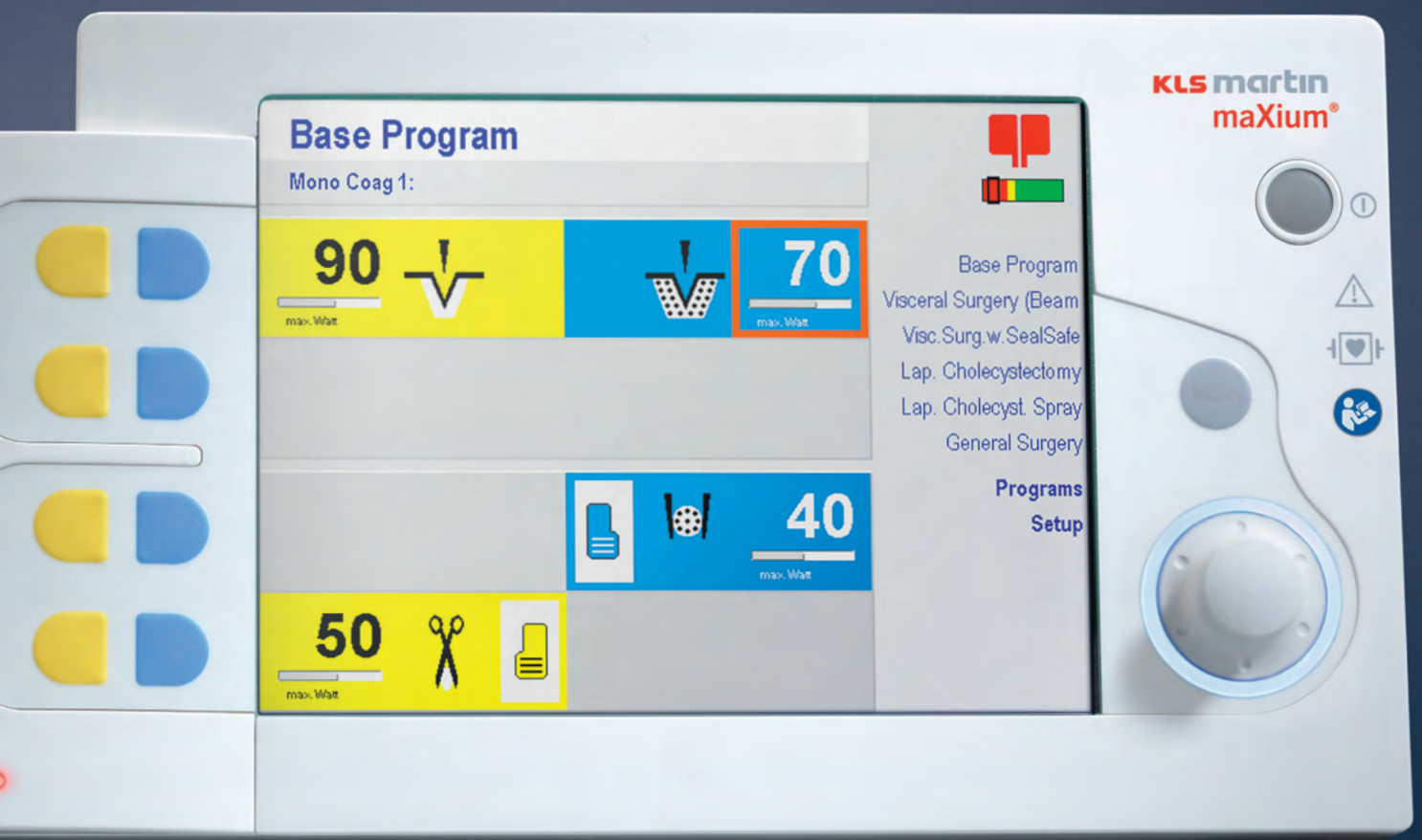
Control takes just a turn

Thanks to its ingenious “Quick Step” control, the maXium® can be easily operated with one hand in a split second. Due to its multifunctional rotary switch, all parameters can be set and changed any time according to your individual needs. The patented backlight additionally indicates the respective status of the rotary switch.

The system’s memory offers you a multitude of application possibilities through 99 storage positions for user-defined programs, plus a preset standard program. These can be stored under the respective medical specialization, the specific indication or a freely definable name – just as you prefer. The list of favorites enables you to access the “last used programs” with ease and call them up in a second when you need them.

Everything at a glance: The maxi-display

Whether it's monopolar, bipolar, cutting or coagulation: The type of the active program, the set output power, the selected type of current and the chosen switching mode (hand or foot switch) can be checked at a glance in the maxi-display. In doing so, the various settings are displayed simultaneously for all four working channels. The unit does not only show you the type of the neutral electrode used via an icon - the NE indicator also continuously provides you information about the current application status on the patient.





Available in three versions

As a standard feature, the maXium® offers you four working channels, each of them with two monopolar and two bipolar outputs. These are available in three different configurations:

- **m-version:** with socket module for KLS Martin accessories
- **i-version:** with socket module for international accessories
- **e-version:** with socket module for Erbe accessories

These three different socket modules allow for the connection of plug-compatible third-party accessories to the maXium® unit without any problems.

Expandable through three port expanders

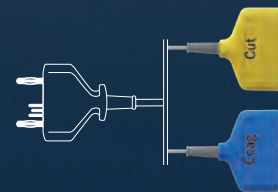
Each of the four outputs can be selected individually, either via the channel selector button or the rotary switch. The bipolar outputs can additionally be expanded by using bipolar port expanders. This enables you to connect and use a total of four bipolar instruments – without using a second HF unit.

The combination with the bipolar expanders makes it possible to connect e.g. bipolar scissors, bipolar forceps and bipolar sealing instruments simultaneously and configure them independently from each other during extensive surgical interventions. For combining the instruments with KLS Martin, international or Erbe plugs, you have the respective appropriate expanders at your disposal.

Port expanders for instruments:



– with KLS Martin plug



– with international plug



– with Erbe plug

As flexible as you are
The **maXium**® fits in any environment

core nova



Integrated OR systems

Integrated surgical systems are increasingly gaining significance. KLS Martin takes account of this future trend: Now the maxium® unit can be combined with the system CORE nova® of Richard Wolf Company. This makes it possible to change all settings and use all programs required individually for the application out of the sterile area.

Solutions for hand and foot – for those who are quick on the uptake



Program switching with the SWAP mode

The fastest way of changing settings is the SWAP mode. Using this function, you are provided the opportunity to change between two preset programs via the foot switch or the push-buttons on the electrode handle.

The advantages of the SWAP mode:

- Switching directly by the surgeon (no non-sterile person is needed)
- Use of different settings during the surgery
- Optimum performance for all work steps
- Easy handling for creation of SWAP programs
- Switching via:
 - the convenient foot switch with additional button
 - any existing handle with two push-buttons

Plug & Play – automatic identification of instruments with intelligent IQ

With hardware version 06 the name of the connected instrument is automatically displayed by maxium® as soon as an IQ instrument is plugged in, and the current associated with the instrument is set to a matching default value – it simply could not be more straightforward!

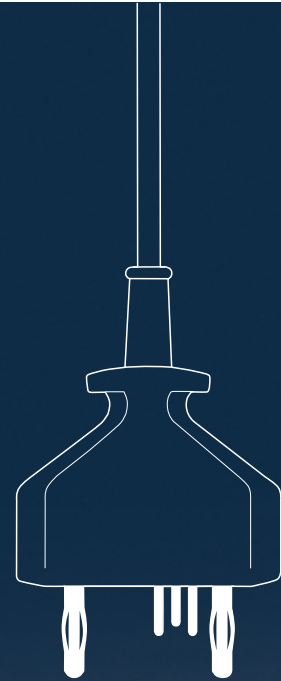
If you do not wish to work with the instrument-specific default values, simply change them as required and save the new values in the usual, program-specific manner. The advantage of this method is that when the IQ instrument is plugged in again, your customized values will appear instead of the default values.

The following items are currently available with IQ functionality together with the SealSafe® IQ current mode:

From software version V3.400: marClamp® IQ, marSeal IQ, marSeal Slim IQ and marSeal 5 IQ

From software version V3.412: marClamp® Cut IQ

From software version V3.423: marSeal 5 plus



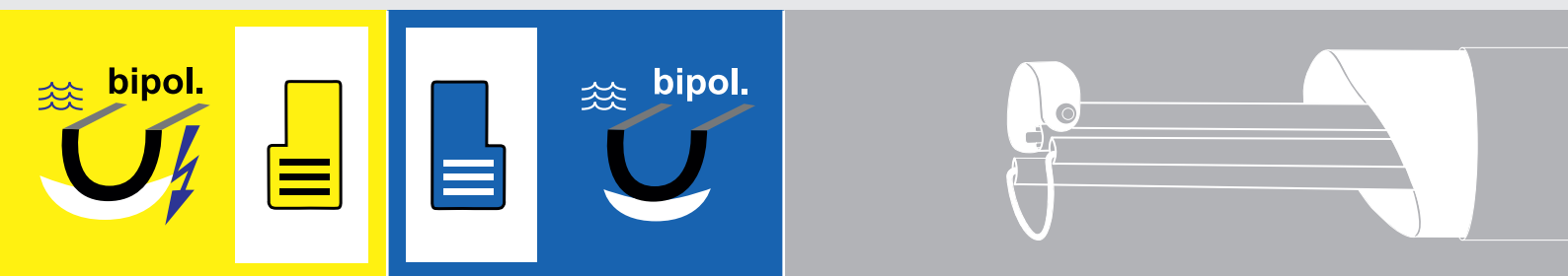
Displaying the name of the connected instrument

Use of the two bipolar connecting sockets

Automatic assignment of the required current type and set-up of the required performance parameters

Bipolar resection

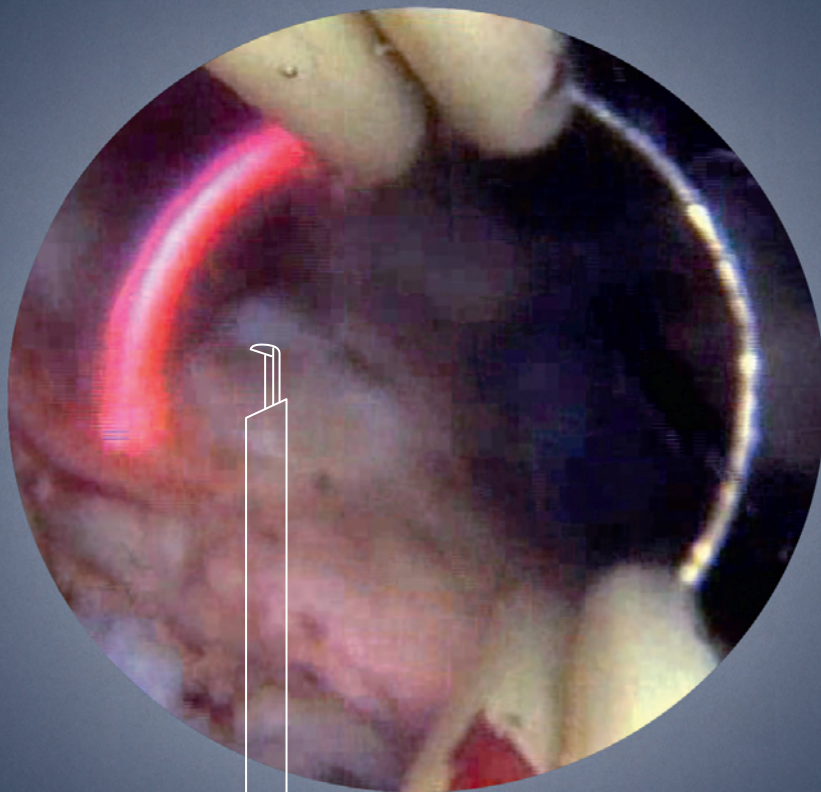
✓ Effective ✓ Compatible ✓ Safe



With optimized current types and booster pulse

In contrast to classic, monopolar resection, where an electrically non-conductive irrigation liquid is used, the bipolar resection technique exclusively uses an electrically conductive saline solution (NaCl) for irrigation. This provides two advantages for the surgeon: First, the risk of a TUR syndrome is reduced; second, the duration of the surgery can be extended.

Special types of current have been developed specifically for bipolar resection. They feature a booster pulse for starting the cutting process, making it possible to use large cutting loops. Since they exhibit a high resection rate, they are particularly advantageous for TUR-P applications. Using the booster pulse, the cutting process can be initiated quickly and without compressing the tissue with the wire loop.



Examples of bipolar resection

The bipolar resection option gives you the opportunity to use the maXium® unit for bipolar cutting and coagulation in transurethral/transcervical interventions as well. This operating mode requires the use of a bipolar resectoscope manufactured by Storz, Wolf or Olympus.

Main application areas

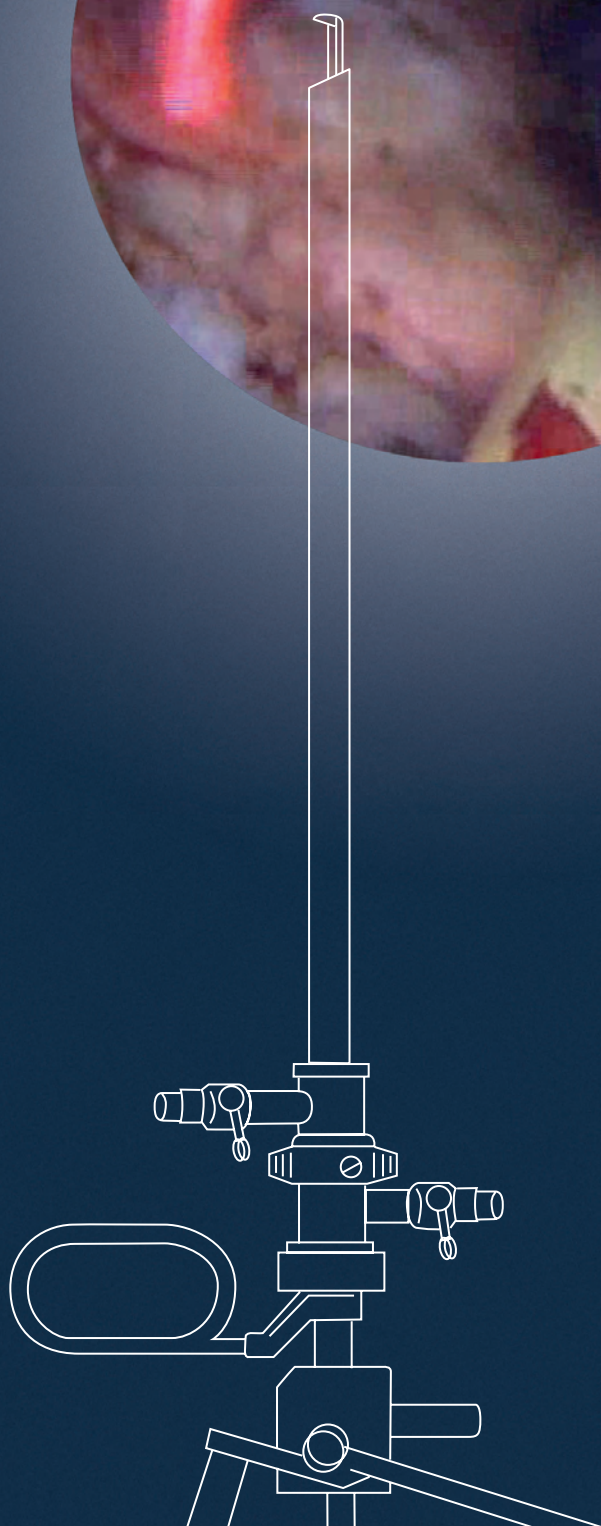
- Transurethral resection (TUR-B, TUR-P)
- Transcervical resection (TCR)

General advantages of bipolar resection

- Resection can be performed with saline solution
- No risk of causing a TUR syndrome
- No time limits for the intervention
- No neutral electrode required

Special advantages of bipolar resection by KLS Martin

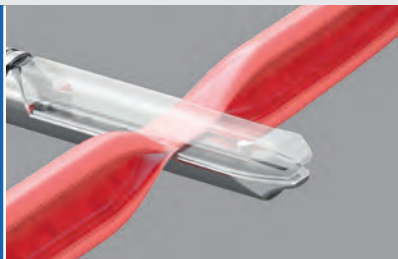
- Excellent cutting effect due to “booster” impulse
- Larger loops possible for faster resection
- Longer service life of the loop electrodes
- No warmed saline solution necessary



Intelligent vessel sealing with
SealSafe® IQ, **marSeal IQ**,
marClamp® Cut IQ and **marClamp® IQ**

Up to 25 % faster sealing!

By optimizing the sealing process, a 25% shorter sealing time is achieved.



Vessel sealing up to ø 7 mm
Lateral thermal expansion < 2 mm
Burst pressure at least 360 mmHg

Safe – vessel sealing with SealSafe® IQ

Bipolar vessel sealing systems allow for sealing vessels and tissue bundles effectively and permanently without any previous dissection or detailed exposure. With the maXium® HF generator, the SealSafe® IQ current, the marClamp® IQ and the marSeal IQ, KLS Martin offers you a fast, reliable and economical vessel sealing system.

Thanks to the precise adaptation of the SealSafe® IQ current to the applications and instruments, exclusively the tissue located between the instrument's jaws is sealed – lateral thermal tissue damage and tissue adherence can thus be kept to an absolute minimum. Besides, the SealSafe® IQ current has been optimized to prevent tissue carbonization to full extent. Due to the effective combination of the constant high pressure applied to the tissue and the high electric current, a permanently sealed zone is reliably created on arteries, veins or tissue bundles.



marSeal Slim IQ



marSeal IQ



marSeal 5 IQ



marSeal 5 plus

marSeal 5 plus

marSeal IQ – one instrument for two work steps

Combined with the maXium® unit and the optimally adapted SealSafe® IQ current, vessels and tissue bundles can be effectively sealed and tissue damage caused by lateral heat propagation can largely be avoided. Adhesion of tissue to the contact surfaces can also be reduced to a minimum. The required constant pressure on the tissue to be sealed is ensured by a ratchet integrated into the handle.

The marSeal IQ instruments provide the optimum basis for easy and tissue-saving sealing with the possibility of subsequent dissection – without any need for exchanging instruments. Thanks to its modular design offering different shaft lengths, the marSeal IQ can be used for laparoscopic applications as well as open surgery. The additional rotation of the tubular shaft by 360 degrees enables easy application of the instrument and fatigue-free working. Since the marSeal can be completely taken apart, it is additionally easy to clean and autoclavable at 134°C (273°F).

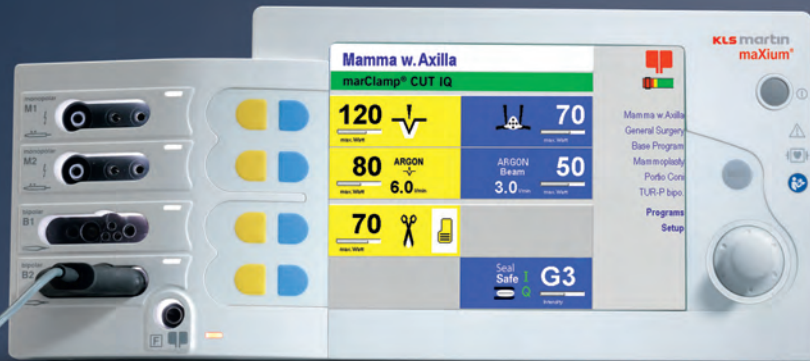
The following marSeal IQ instruments are currently available: marSeal IQ, marSeal Slim IQ, marSeal 5 IQ and marSeal 5 plus. For further details, please order our separate marSeal brochure marSeal and marSeal 5 plus!

Application of marSeal IQ in gynaecology:

- Laparoscopic Supracervical Hysterectomy (LASH)
- Laparoscopically Assisted Vaginal Hysterectomy (LAVH)
- Total Laparoscopic Hysterectomy (TLH)
- Vaginal hysterectomy
- Abdominal hysterectomy
- Ovariectomy and salpingectomy
- Adhesiolysis
- Cystectomy

Application of marSeal IQ in general surgery:

- Colectomy
- Nissen Fundoplicatio
- Gastrectomy
- Splenectomy
- Adrenalectomy
- Nephrectomy
- Cholecystectomy



marClamp® Cut IQ



marClamp® Cut IQ instruments and maXium® – the sealing system for fast and safe working

The reusable sealing instrument marClamp® Cut IQ enables tissue preparation and the permanent sealing of veins, arteries and tissue layers with subsequent separation – **without any change of instrument!**

The switch integrated in the instrument automatically triggers the special SealSafe® IQ sealing current once the tissue has been gripped, so no additional footswitch is required.

When sealing has been performed, the current is stopped and an acoustic signal sounds.

The sterile disposable blade guarantees an optimal cutting result at all times.

For more information, please request our separate marClamp® Cut IQ brochure!

Applications of marClamp® Cut IQ

ENT

- Thyroidectomy
- Neck preparation
- Laryngectomy

Gynaecology

- Lymphadenectomy
- Adhesiolysis
- Cystectomy

Visceral surgery

- Colectomy
- Gastrectomy
- Splenectomy
- Adrenalectomy
- Nephrectomy

Urology

- Cystectomy
- Hydrocele
- Partial cystectomy

The appropriate accessories –
the basis for a successful surgery



Tissue-friendly and precise – the marCut® bipolar scissors

Even more safety for patients: Combined with the maXium® unit and the Forfex current, the marCut® bipolar scissors provide you with a system that enables the precise, bloodless and rapid dissection of tissue. Since only the tissue that is located between the scissor blades is integrated into the electric circuit, the energy consumed during marCut® applications is significantly reduced compared to the monopolar procedure. With its special surface hardening and its unilateral ceramic coating, the durable scissor blade provides for a consistently sharp cutting edge, which can be re-sharpened several times. The marCut® is available in standard, slim line and super slim line versions – each of them in different lengths as well.

nonStick red – bipolar forceps with non-stick effect

Combined with the MicroCoag and MacroCoag currents, the new nonStick red enables you to perform bipolar coagulation in all open-surgical applications – without tissue adherence, permanently and reliably. There is a multitude of various models available for this purpose.

Please order our separate brochures marCut® and nonStick red!

maXium®, maXium® Beamer and maXium® smart Cart. Together they form the first-class system for open and endoscopic argon plasma surgery.

maXium®

maXium® Beamer

When performing surgeries with the maXium® Beamer, tissue carbonization is reduced and the wound healing process thus accelerated. Due to the low penetration depth, the risk of perforations is significantly reduced as well.

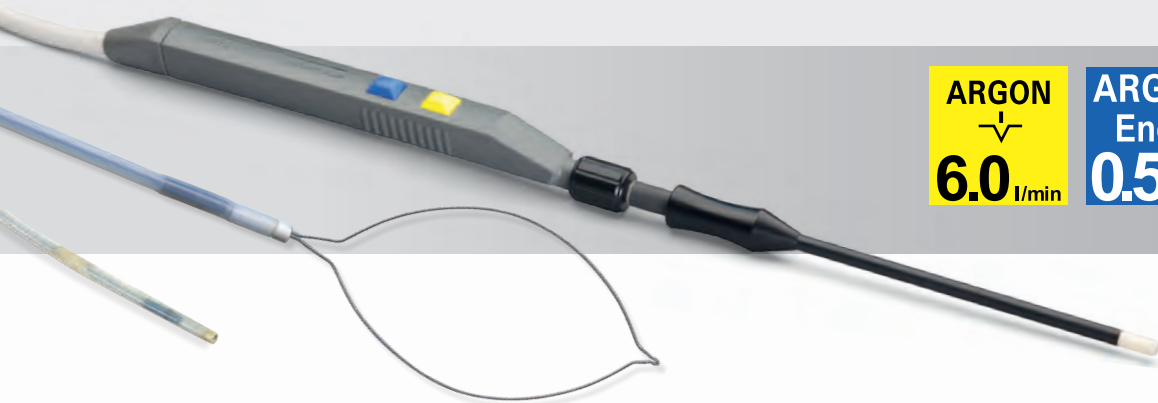
maXium® smart Vac

maXium® smart Cart

The maXium® smart Cart exhibits a compact and ergonomic design to securely accommodate the entire equipment.



We provide the technology –
to put you in control



ARGON
↓
6.0 l/min

ARGON
Endo
0.5 l/min

ARGON
⏏
1.0 l/min

ARGON
Beam
3.0 l/min

Fast and gentle: Argon makes it possible

In argon plasma surgery, argon gas is ionized with high-frequency current. This produces conductive plasma. The result is extremely homogeneous, flexible and superficial coagulation. During application, the argon gas is always directed at tissue portions that are still bleeding and not yet coagulated.

This process facilitates rapid hemostasis, which is of particular importance especially when dealing with diffuse hemorrhages.

Owing to this, you can significantly reduce blood loss and shorten the operating time. Fractionated currents with low voltage are available specifically for endoscopic applications. They offer you the highest degree of safety and efficiency in interventions with gastrointestinal and tracheobronchial probes.

For further details, please order our separate MABS brochure!

The perfect surgical team:
maXium® and **marVac®**



smartLap

Electrodes with smoke evacuation
for laparoscopy



Various clip-on applicators
combined with the marVac®
smoke evacuator provide reliable
protection from smoke gases.

**Reliable protection from particles and viruses in the operating room:
the marVac® smoke evacuator**

Thanks to its special filter technology, the marVac® eliminates viruses and particles particularly effectively. The suction process is initiated simultaneously with the activation of the HF surgical unit.

Individual suction parameters can be called up and saved directly in the user program of the maXium® HF unit. Thanks to the different connection diameters available, various tubes can be connected without using adapters.

Furthermore, the marVac® impresses with its TURBO and LAP modes as well as the possibility to connect it to a central OR suction system. The maXium® unit and the marVac® smoke evacuator can be accommodated on the maXium® Cart or alternatively integrated into ceiling mounts.

For further details, please order our marVac® brochure!



TURBO mode

Huge quantities of smoke can be eliminated effectively from the operating room.



LAP mode

Automatic reduction of maximum suction performance during laparoscopic interventions



Active suction/ Standby suction

Active suction, standby suction and delay time can be selected as required before and during the surgical procedure. These parameters can be easily adjusted by pressing the up and down buttons.



Modification of parameters



Six good reasons for the **maXium®**



Easy handling – perfect result

The “Quick Step” control integrated into the maXium® unit allows for particularly easy handling - at all times and for all types of applications.

Plug & Play with IQ

The maXium® unit provides you the opportunity to connect encoded KLS Martin IQ instruments. There is a multitude of special instruments available for this purpose.

Maxi-display – maximum sight

The extra-large display immediately and clearly shows you all active parameters.

Always the appropriate current type at hand

There are numerous different current types available for all applications, among them fractionated currents and currents for bipolar vessel sealing.

Perfect cutting results

Using the dynamic characteristics control and the accurate spark control, you obtain cutting currents of up to 360 watts and optimum cutting results.

Preselection of medical discipline

Using the medical discipline preselection function, the maXium® is reduced to the current types and programs designed for the specific medical discipline. Focus on what's essential.

Technical data maXium®

Mains connection	
Power requirements	100 V – 240 V ± 10%
Mains current	max. 6.3 A
Mains fuse	6.3 A
Nominal frequencies	300/400/600 kHz
Power input in standby mode	40 Watt
Max. power input	600 Watt

Output power

Cutting power	max. 360 Watt
Coagulation power	max. 320 Watt

Safety

PCS and NE indicator	
Error log	
Activation log	

Weight and dimensions

Weight	8.3 kg
Width x height x depth	390 x 182 x 436 mm

Standards

Classification	II b
Protection class	I acc. to DIN EN 60601-1
Type of applied part	CF; defibrillation-proof
Approval	CE 0297

Technical data maXium® smart Cart

4 equipotential bonding connectors	
4 dual castors with 2 brakes	

Weight and dimensions

Weight	40 kg
Width x height x depth	755 x 1080 x 655 mm

The requirements for integrating into CORE nova®

• CORE nova®	
• Required hardware by Richard Wolf:	
- Hardware CORE.CONNECT	
- Software driver maXium®	
- Serial data cable 1 m	
• maXium® with hardware 06 and software from V3.398	
• maXium® option CORE nova®	

Technical data maXium® Beamer

Power supply	via maXium® unit
Device fuse	M 1.6 A
Power input	max. 40 Watt
Argon gas flow CUT	0.1 to 12 l/min ± 20% 0.0 l/min = off
Argon gas flow COAG	0.1 to 12 l/min ± 20 % 0.0 l/min = off
LF leakage currents	complying with IEC 601, Part 1 (testing in connection with maxium® HF generator)
Type of applied part	CF; defibrillation-proof
Duty type	INT 10 s/30 s (= duty factor of 25%)

Weight and dimensions

Weight	3.5 kg
Width	390 mm
Height (w/o ball-head bolts)	108 mm
Depth	425 mm

Standards

Classification	II b
Protection class	I acc. to DIN EN 60601-1
Type of applied part	CF; defibrillation-proof
Approval	CE 0297

Description

Description	Item No.
maXium®, m-version	80-042-00-04
maXium®, i-version	80-042-02-04
maXium®, e-version	80-042-04-04
maXium® Beamer	80-044-00-04
maXium® TUR	80-093-00-04
maXium® CORE nova®	80-093-02-04
maXium® smart VAC, with LAP mode, 220 V	80-062-00-04
maXium® smart VAC, 220 V	80-062-01-04
MCB connecting cable	80-091-01-04
maXium® smart Cart	80-048-00-04
Standard rail for maXium® smart cart	80-048-01-04
Separating transformer for maXium® smart cart	80-048-02-04
Device holder for maXium® white edition	80-048-04-04
Gas bottle holder for maXium® smart cart	80-048-05-04
Mounting kit for maXium® smart Vac	80-048-06-04

KLS Martin Group

KLS Martin Australia Pty Ltd.

Sydney · Australia
Tel. +61 2 9439 5316
australia@klsmartin.com

KLS Martin do Brasil Ltda.

São Paulo · Brazil
Tel. +55 11 3554 2299
brazil@klsmartin.com

KLS Martin Medical (Shanghai) International Trading Co. Ltd.

Shanghai · China
Tel. +86 21 5820 6251
china@klsmartin.com

KLS Martin India Pvt Ltd.

Chennai · India
Tel. +91 44 66 442 300
india@klsmartin.com

Martin Italia S.r.l.

Milan · Italy
Tel. +39 039 605 67 31
italia@klsmartin.com

Nippon Martin K.K.

Tokyo · Japan
Tel. +81 3 3814 1431
nippon@klsmartin.com

KLS Martin SE Asia Sdn. Bhd.

Penang · Malaysia
Tel. +604 505 7838
malaysia@klsmartin.com

KLS Martin de México S.A. de C.V.

Mexico City · Mexico
Tel. +52 55 7572 0944
mexico@klsmartin.com

Martin Nederland/Marned B.V.

Huizen · The Netherlands
Tel. +31 35 523 45 38
nederland@klsmartin.com

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG

Moscow · Russia
Tel. +7 499 792-76-19
russia@klsmartin.com

KLS Martin Taiwan Ltd.

Taipei 106 · Taiwan
Tel. +886 2 2325 3169
taiwan@klsmartin.com

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG

Dubai · United Arab Emirates
Tel. +971 4 454 16 55
middleeast@klsmartin.com

KLS Martin UK Ltd.

Reading · United Kingdom
Tel. +44 1189 000 570
uk@klsmartin.com

KLS Martin LP

Jacksonville · Florida, USA
Tel. +1 904 641 77 46
usa@klsmartin.com

Do you know how to get all important information
about the KLS Martin Energy Devices?

Please download KLS Martin App Energy Devices!
The App is available for Android and iOS.



[https://itunes.apple.com/de/app/
klm-martin-energy-devices/id1198171415?l=de&ls=1&mt=8](https://itunes.apple.com/de/app/klm-martin-energy-devices/id1198171415?l=de&ls=1&mt=8)



[https://play.google.com/store/apps/
details?id=com.klsmartin.energydevices](https://play.google.com/store/apps/details?id=com.klsmartin.energydevices)

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG

A company of the KLS Martin Group

KLS Martin Platz 1 · 78532 Tuttlingen · Germany
P.O. Box 60 · 78501 Tuttlingen · Germany
Tel. +49 7461 706-0 · Fax +49 7461 706-193
info@klsmartin.com · www.klsmartin.com





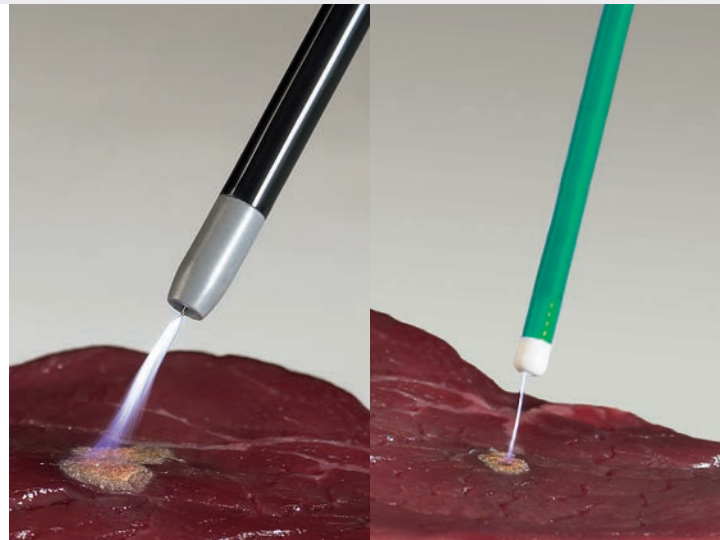
Rigid and flexible probes
for open and endoscopic argon surgery

Rigid and flexible Probes for open and endoscopic Argon Surgery



Argon-supported HF surgery has been offering advantages for surface coagulation for many years. The application fields of argon-supported HF surgery include:

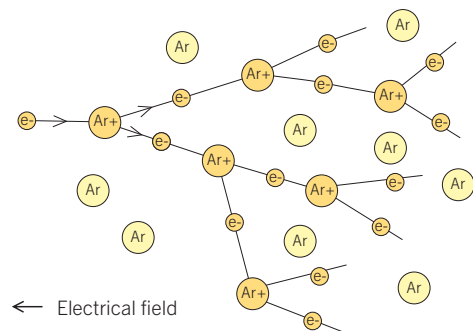
- open surgery
- laparoscopic surgery
- pneumology
- gastroenterology

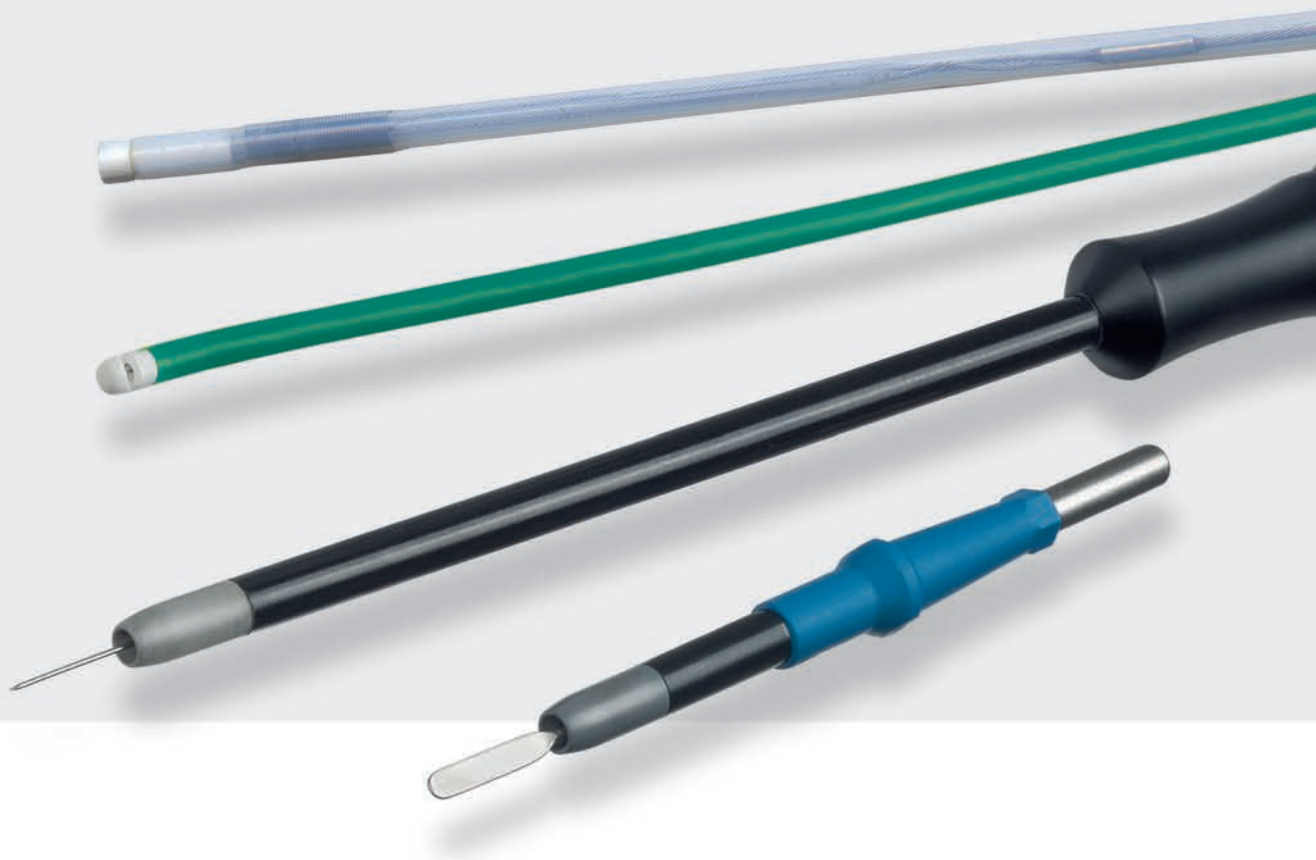


Working principle

By ionizing the argon gas atmosphere using HF current (high-voltage spray coagulation current), electrically conductive argon plasma is generated.

Electrodes of different shape and length are available to users, thus providing for cutting as well as large-area coagulation.





Advantages of argon surgery:

- Reliable coagulation with minimal traumatization of the tissue or organ
- Low blood loss and shortened operating times
- Minimal vaporization at a very low penetration depth (0.5 to max. 3 mm), therefore significantly reduced perforation risk
- No carbonization, therefore faster wound healing
- Significantly reduced smoke development, improved view of the surgical site
- Non-contact method – no tissue sticking to electrode
- Less bronchial and pleural fistula formation on lung parenchyma

Application examples for Argon Probes



Argon Cut



Argon Beam



Argon Endo



**Pulsed Argon
Slow Rep.**



**Pulsed Argon
Fast Rep.**

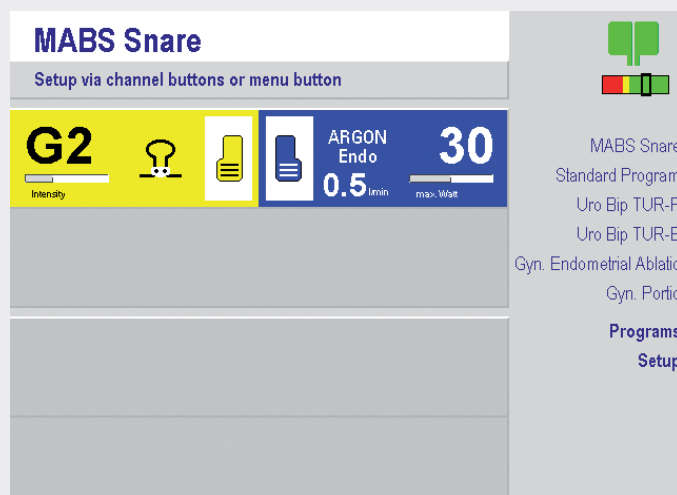
Open surgery examples:

- General surgery
 - Partial liver resection, colon resection
- ENT
 - Tonsillectomy
- Cardiac/thoracic surgery
 - Median sternotomy
- Emergency surgery
 - Large-surface hemostasis during skin grafting procedures
- Plastic surgery
 - Mammary reduction

Endoscopic surgery examples:

- Gastroenterology
 - Gastric ulcer
 - Esophagus
 - Angiodysplasias
 - Hemostasis of diffuse bleeding
 - Conditioning prior to fistula sealing
 - Hemostasis after polypectomy
- Gynecology
 - Hemostasis after myomectomy
- Laparoscopy
 - Hemostasis after cholecystectomy
- Pneumology
 - Coagulation of superficial hemorrhages
 - Coagulation in trachea, primary/secondary bronchi

MABS Snare probes — the two-in-one solution



MABS Snare probes are combination probes allowing you to remove polyps with subsequent argon coagulation of the site.

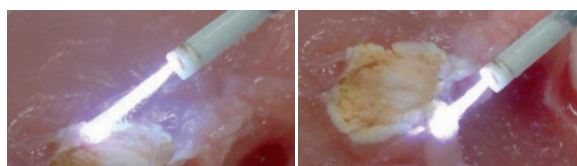
The great advantage of these probes: you don't need to exchange instruments for performing the coagulation in a second step. Following ablation, you just pull the snare back into the instrument to use the probe as a "normal" MABS beam probe. Moreover, the probe can be conveniently used in this way for coagulating/vaporizing minor polyps.

Why coagulation following polypectomy?
The answer is that additional coagulation cuts the recurrence rate.

The ideal combination between resection and argon beamer coagulation



Step 1: resection



Step 2: argon beamer coagulation

Flexible MABS probes for gastroenterological and endobronchial applications

Flexible MABS electrodes have the following features in common:

- distal ceramic nozzle
- autoclavable at 134°C / 273°F (only reusable probes)
- reduced gas consumption (50% less than previous models)



80-181-31-04

MABS rinsing adapter for reusable argon probes,
5 item(s)/Pack



80-181-30-04

MABS connecting cable for flexible probes (disposable and reusable),
cable length 2.5 m, for HF current and argon gas,
HF-current and gas-flow activation via foot switch,
autoclavable at 134°C / 273°F (only reusable probes)



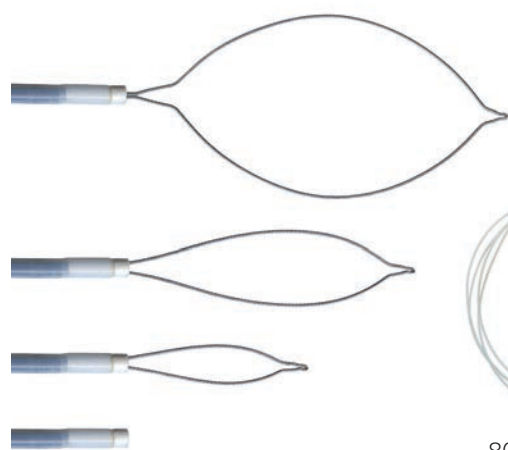
Argon probe (reusable)



Argon probe (disposable)

MABS probes

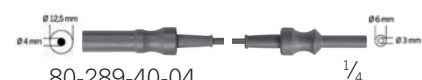
Item No.	Designation		Diameter	Length	Item(s)/Pack
80-181-23-04	MABS GIT probe, reusable		2.3 mm	2.3 m	1
80-181-24-04	MABS GIT probe, reusable		3.2 mm	2.3 m	1
80-181-25-04	MABS TBS probe, disposable		1.8 mm	1.6 m	10
80-181-26-04	MABS GIT probe, disposable		1.8 mm	3.2 m	10
80-181-27-04	MABS GIT probe, disposable		2.3 mm	2.3 m	10
80-181-28-04	MABS GIT probe, disposable		3.2 mm	2.3 m	10
80-181-29-04	MABS GIT probe, disposable		2.3 mm	3.4 m	10
80-181-32-04	MABS GIT probe, Side Fire, disposable		2.3 mm	2.3 m	10



1/1

80-181-41-04

MABS Snare probe (multifilament, disposable)



80-289-40-04

4 m/12 ft.

Monopolar connecting cable
for KLS Martin HF units



80-289-41-04

4 m/12 ft.

Monopolar connecting cable
for HF units with 3-pin connectors



80-289-42-04

4 m/12 ft.

Monopolar connecting cable for maxium® "e"
version and Erbe ICC/ACC/VIO units

MABS snare probes

Item No.	Designation		Diameter	Length	Items/Pack
80-181-41-04	MABS GIT snare	15 mm, multifil., disposable	2.5 mm	2.3 m	5
80-181-42-04	MABS GIT snare	30 mm, multifil., disposable	2.5 mm	2.3 m	5
80-181-43-04	MABS GIT snare	15 mm, monofil., disposable	2.5 mm	2.3 m	5
80-181-44-04	MABS GIT snare	30 mm, monofil., disposable	2.5 mm	2.3 m	5



monofil



multifil

Rigid and flexible MABS probes for open and endoscopic applications

Rigid MABS electrodes have the following features in common:

- insulated, rigid shaft with a diameter of 5 mm
- distal ceramic nozzle
- autoclavable at 134°C (273°F)



80-181-02-04

MABS handle for rigid applicators
Two pushbuttons for coagulation and cutting
Connecting cable, 4.5 m/15 ft., for HF current and argon gas
Autoclavable at 134°C (273°F)



80-181-07-04

MABS needle electrode, axially adjustable



80-181-08-04

MABS needle electrode, axially adjustable



80-181-05-04

Fixing cap, suitable for all rigid electrodes



80-181-10-04

MABS beam electrode for open surgery,
with high-temperature-proof ignition tip



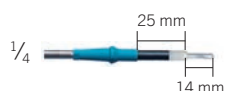
80-181-11-04

MABS beam electrode for open surgery,
with high-temperature-proof ignition tip



80-181-12-04

MABS beam electrode for laparoscopy and pelviscopy, with high-temperature-proof ignition tip and fixing cap



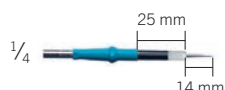
80-181-13-04

MABS lancet electrode for open surgery



80-181-14-04

MABS lancet electrode for open surgery



80-181-15-04

MABS needle electrode for open surgery



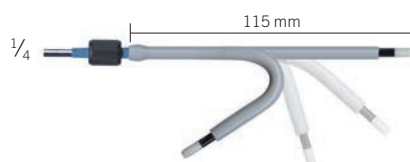
80-181-16-04

MABS needle electrode for open surgery



80-181-60-04

MABS beam electrode, 320 mm, flexible



80-181-62-04

MABS beam electrode, 115 mm, flexible

KLS Martin Group

KLS Martin Australia Pty Ltd.

Sydney · Australia
Tel. +61 2 9439 5316
australia@klsmartin.com

KLS Martin do Brasil Ltda.

São Paulo · Brazil
Tel. +55 11 3554 2299
brazil@klsmartin.com

KLS Martin Medical (Shanghai) International Trading Co., Ltd

Shanghai · China
Tel. +86 21 5820 6251
china@klsmartin.com

KLS Martin India Pvt Ltd.

Chennai · India
Tel. +91 44 66 442 300
india@klsmartin.com

Martin Italia S.r.l.

Milan · Italy
Tel. +39 039 605 67 31
italia@klsmartin.com

Nippon Martin K.K.

Tokyo · Japan
Tel. +81 3 3814 1431
nippon@klsmartin.com

KLS Martin SE Asia Sdn. Bhd.

Penang · Malaysia
Tel. +604 506 2380
malaysia@klsmartin.com

KLS Martin de México S.A. de C.V.

Mexico City · Mexico
Tel. +52 55 7572 0944
mexico@klsmartin.com

Martin Nederland/Marned B.V.

Huizen · Netherlands
Tel. +31 35 523 45 38
infonl@klsmartin.com

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG

Moscow · Russia
Tel. +7 499 792 76 19
russia@klsmartin.com

KLS Martin Taiwan Ltd.

Taipei 106 · Taiwan
Tel. +886 2 2325 3169
taiwan@klsmartin.com

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG

Dubai · United Arab Emirates
Tel. +971 4 454 16 55
middleeast@klsmartin.com

KLS Martin UK Ltd.

Reading · United Kingdom
Tel. +44 118 467 1500
uk@klsmartin.com

KLS Martin LP

Jacksonville · Florida, USA
Tel. +1 904 641 77 46
usa@klsmartin.com

Do you know how to get all important information
about the KLS Martin Energy Devices?

Please download KLS Martin App Energy Devices!
The App is available for Android and iOS.



[https://itunes.apple.com/de/app/
klm-martin-energy-devices/id1198171415?l=de&ls=1&mt=8](https://itunes.apple.com/de/app/klm-martin-energy-devices/id1198171415?l=de&ls=1&mt=8)



[https://play.google.com/store/apps/
details?id=com.klsmartin.energydevices](https://play.google.com/store/apps/details?id=com.klsmartin.energydevices)

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG

A company of the KLS Martin Group

KLS Martin Platz 1 · 78532 Tuttlingen · Germany
P.O. Box 60 · 78501 Tuttlingen · Germany
Tel. +49 7461 706-0 · Fax +49 7461 706-193
info@klsmartin.com · www.klsmartin.com

maXium®



80-092-00-04

maXium®

Kabelset für Software Update maXium®

Cable set for maXium® software update

Kit de cables para actualización de software maXium®

Kit de câbles pour mise à jour logiciel maXium®

Set di cavi per aggiornamento software maXium®

80-042-00-04

maXium® m

(100-240 V)

80-042-02-04

maXium® i

(100-240 V)

80-042-04-04

maXium® e

(100-240 V)

80-093-00-04

maXium®

Option bipolare Resektion

Bipolar resection option

Opción resección bipolar

Option résection bipolaire

Opzione resezione bipolare

80-093-01-04

maXium®

Option Einbindung in OR1 NEO/Karl Storz

Option integration into Karl Storz OR1 NEO system

Opción de integración en el sistema OR1 NEO/Karl Storz

Option intégration dans le système OR1 NEO/Karl Storz

Opzione integrazione nel sistema OR1 NEO/Karl Storz

80-093-02-04

maXium®

Option Einbindung in CORE nova®/Richard Wolf

Option integration into CORE nova®/Richard Wolf system

Opción de integración en el sistema CORE nova®/Richard Wolf

Option intégration dans le système CORE nova®/Richard Wolf

Opzione integrazione nel sistema CORE nova®/Richard Wolf

maXium® Beamer



80-044-00-04

maXium® Beamer

Nur zur Verwendung mit dem maXium®-Generator

For use only with the maXium® generator

Utilícese sólo con generador maXium®

A n'utiliser qu'avec générateur maXium®

Solo per l'utilizzo con generatore maXium®



80-811-30-04

Doppelpedal-Fußschalter, explosionsgeschützt, AP-geprüft, IP X8, eintauchbar

Double-pedal foot switch, explosion- and anesthetics-proof (AP-tested), IP X8, immersible

Interruptor de pie de doble pedal, antiexplosivo, controlada su aptitud para anestésicos, IP X8, sumergible

Interrupteur à pédale double, anti-explosif, catégorie AP, IP X8, immergeable

Interruttore a pedale doppio, anti-deflagrante, testato AP, IP X8, immergibile

ME 400/200 (nur monopolar, monopolar only, sólo monopolar, monopolaire uniquement, solo monopolare)

ME 401/411 (nur monopolar, monopolar only, sólo monopolar, monopolaire uniquement, solo monopolare)

ME M1/ME MB 1

ME CD1

ME MB 3

ME MB 2

maXium®

maXium® smart C



80-811-32-04

maXium®-SWAP-Mode-Doppelpedal-Fußschalter Eco, AP-geprüft, IP X8, eintauchbar

maXium® double-pedal foot switch with SWAP mode Eco, AP-tested (anesthetics-proof), IP X8, immersible

Interruptor de pie de doble pedal maXium® con modo SWAP Eco, controlada su aptitud para anestésicos, IP X8, sumergible

Interrupteur à double pédale maXium® avec mode SWAP Eco, testé pour anesthésiants, IP X8, immergeable

Interruttore a doppio pedale maXium® con modalità SWAP Eco, a prova di anestetici, IP X8, immergibile

maXium®

maXium® ab HW 06, Software V3.398

maXium® from HW06 and software V3.398

maXium® a partir del HW06 y software V3.398

maXium® à partir de la version matérielle 06, version logicielle V3.398

maXium® versione HW06 o superiore e software V3.398 o superiore
maXium® smart C



80-811-04-04

Fußschalter, explosionsgeschützt, AP-geprüft, IP X8, eintauchbar

Foot switch, explosion- and anesthetics-proof (AP-tested), IP X8, immersible

Interruptor de pie, antiexplosivo, controlada su aptitud para anestésicos, IP X8, eintauchbar

Interrupteur à pédale, anti-explosif, catégorie AP, IP X8, immergeable

Interruttore a pedale, anti-deflagrante, testato AP, IP X8, immergibile

ME 200/400 (nur bipolar, bipolar only, sólo bipolar, bipolaire uniquement, solo bipolare)

ME 401/411 (nur bipolar, bipolar only, sólo bipolar, bipolaire uniquement, solo bipolare)
maXium®

Für alle Fußschalter gilt die Kabellänge 5 m

Cable length for all foot switches: 5 m

Todos los interruptores de pedal usan un cable de 5 m de longitud

La longueur de câble de 5 m est valable pour tous les interrupteurs à pédale

Il cavo lungo 5 m è indicato per tutti gli interruttori a pedale



	Norm Standard Norma Norme Norma	Länder Countries Países Pays Paesi
80-181-52-04	DIN 477, Nr. 6	D, A, CH, P, E, GR
80-181-53-04	DIN 477, Nr. 10	NL, DK, S, NOR, B
80-181-54-04	UNI 4412	I
80-181-55-04	BS 341, Nr. 3	UK, AUS, MY, IN, TR, former Commonwealth
80-181-56-04	CGA, Nr. 580	USA, MX, TH, South America
80-181-57-04		China
80-181-58-04	ISO 5145, Nr. 4	F

MABS-Druckminderer mit Schlauch und Schnellkupplung 2,5 bis 4,5 bar, Schlauchlänge 1,2 m
MABS pressure reducer with flexible tube and quick-action coupling 2.5 to 4.5 bar, tube length: 1.2 m
Manorreductor MABS con tubo y acoplamiento rápido 2,5 a 4,5 bar, longitud del tubo: 1,2 m
Décompresseur MABS avec tuyau et raccord pompier 2,5 à 4,5 bar, longueur de tuyau 1,2 m
Riduttore di pressione MABS con tubo flessibile e attacco rapido da 2,5 a 4,5 bar, lunghezza tubo 1,2 m

MABS-Anschluss an zentrale Argon-Versorgung
MABS connection to central argon supply
Conexión MABS al suministro central de argón
Raccord MABS à l'alimentation centrale en gaz argon
Attacco MABS all'alimentazione centrale di argon

92-800-74-04

MABS-Verbindungsschlauch, mit Vierkant
MABS connection tubing, with square
Tubo de conexión MABS, conector cuadrado
Tubulure de connexion MABS, avec carré
Tubo di connessione MABS, con raccordo quadrato

7

94-179-58-04

Gasflasche mit Füllung Argongas 4.8, 5 ltr.
Gas bottle with "4.8 quality" argon gas filling, 5 ltr.
Bombona de gas con relleno de gas argón 4.8, 5 ltr.
Bouteille de gaz avec remplissage de gaz d'argon 4.8, 5 ltr.
Bombola di gas con riempimento di gas argon 4.8, 5 ltr.

oder über den örtlichen Lieferanten erhältlich
or available through your local supplier
o pueden obtenerse a través del proveedor local
ou disponibles auprès des fournisseurs locaux
o disponibili presso il fornitore locale



94-179-59-04

Argon-Gasflasche, ohne Füllung, 5 ltr., Anschluß DIN 477, Nr. 6
Argon gas cylinder, empty, 5 ltr., connection DIN 477, No. 6
Bombona de gas argón, vacía, 5 ltr., conexión DIN 477, n.º 6
Bouteille de gaz d'argon, vide, 5 ltr., raccord DIN 477, n° 6
Bombola di gas argon, vuota, 5 ltr., attacco DIN 477, n. 6

Bitte besondere Versandvorschriften beachten!
Please note special shipping regulations!
¡Rogamos tengan en cuenta las disposiciones especiales de envío!
Expédition soumise à des dispositions réglementaires particulières!
Si prega di osservare le particolari prescrizioni per la spedizione!



**ME 411
ME CD1**

80-181-50-04

1 m
MABS-Schnittstellenkabel
MABS interface cable
Cable de interfaz MABS
Câble interface MABS
Cavo interfaccia MABS



ME MB 3/ME MB 2/ME MB 1

Fremdgeräte mit dieser
Steckerverbindung

Third-party devices with this type
of connector

Aparatos de otros fabricantes con
esta conexión de enchufe

Appareils externes avec cette
connexion des prises

Apparecchi di altri produttori con
questa connessione della spina

80-181-51-04

MABS-Verbindungskabel
MABS connecting cable
Cable de conexión MABS
Câble de connexion MABS
Cavo di collegamento MABS

Fahrgestelle/maXium® smart Cart
Trolleys/maXium® smart Cart
Soportes móviles/maXium® smart Cart
Supports roulants (chariots)/maXium® smart Cart
Carrelli/maXium® smart Cart



Konfiguration mit maXium®,
maXium® beamer und maXium® smart Vac
Configuration with maXium®, maXium® beamer
and maXium® smart Vac
Configuración con maXium®, maXium® beamer
y maXium® smart Vac
Configuration avec maXium®, maXium® beamer
et maXium® smart Vac
Configurazione con maXium®, maXium® beamer
e maXium® smart Vac

80-048-00-04 maXium® smart Cart – geeignet für alle KLS-Martin-Großgeräte	80-048-00-04 maXium® smart Cart – suitable for all major KLS Martin units	80-048-00-04 maXium® smart Cart – adecuado para todos los aparatos de gran tamaño de KLS Martin
Abmessungen (B x H x T): 755 x 1080 x 655 mm	Dimensions (W x H x D): 755 x 1080 x 655 mm	Dimensiones (An + Al + P): 755 x 1080 x 655 mm
4 Doppelrollen mit 2 Bremsen	4 dual castors with 2 brakes	4 ruedas dobles con 2 frenos
Ablagekorb	Storage basket	Bandeja
Potenzialausgleichsanschlüsse (POAG)	Equipotential bonding connections (POAG)	Conexiones equipotenciales (POAG)
Fußschalterhalterung	Foot switch holder	Soporte para pedal
Netzkabel 5 m	Mains cable 5 m	Cable de red 5 m
Netzabgänge	Mains power outputs	Salidas de red
Gewicht 40 Kg	Weight 40 kg	Peso 40 kg
Geräteaufnahme (muss zwingend notwendig mitbestellt werden)	Device holder (must be included in the order)	Soporte de aparato (es imprescindible encargarlo)
80-048-03-04 Geräteaufnahme für maXium® smart Line	Device holder for maXium® smart Line	Soporte de aparato para maXium® smart Line
80-048-04-04 Aufnahme für maXium® White Edition	Holder for maXium® White Edition	Soporte para maXium® White Edition
Optionales Zubehör:	Optional accessories:	Accesorios opcionales:
80-048-01-04 Normschiene	Standard rail	Riel normalizado
80-048-02-04 Trenntransformator	Separating transformer	Transformador de aislamiento
80-048-05-04 Gasflaschenhalter	Gas bottle holder	Soporte para cilindros de gas
80-048-06-04 Befestigungssatz für maXium® smart Vac®	Mounting kit for maXium® smart Vac®	Kit de fijación para maXium® smart Vac®
08-031-10-04 Adapterkabel für Funkfußschalter	Adapter cable for wireless foot switch	Cable adaptador para interruptor de pedal inalámbrico

Die abgebildeten Geräte sind im Lieferumfang nicht enthalten!
The HF units shown are not included in the scope of supply!
¡Los equipos representados en las imágenes no forman parte del suministro!
Les appareils présentés ici ne font pas partie de la livraison !
Gli apparecchi raffigurati non fanno parte della fornitura!

Kombi-Instrument für die offenchirurgische Gefäßversiegelung
 Combination instrument for open surgical vessel sealing
 Instrumento combinado para el sellado vascular en cirugía abierta
 Instrument combiné de scellement de vaisseaux sanguins pour la chirurgie ouverte
 Strumento combinato per la sigillatura vascolare nella chirurgia a cielo aperto

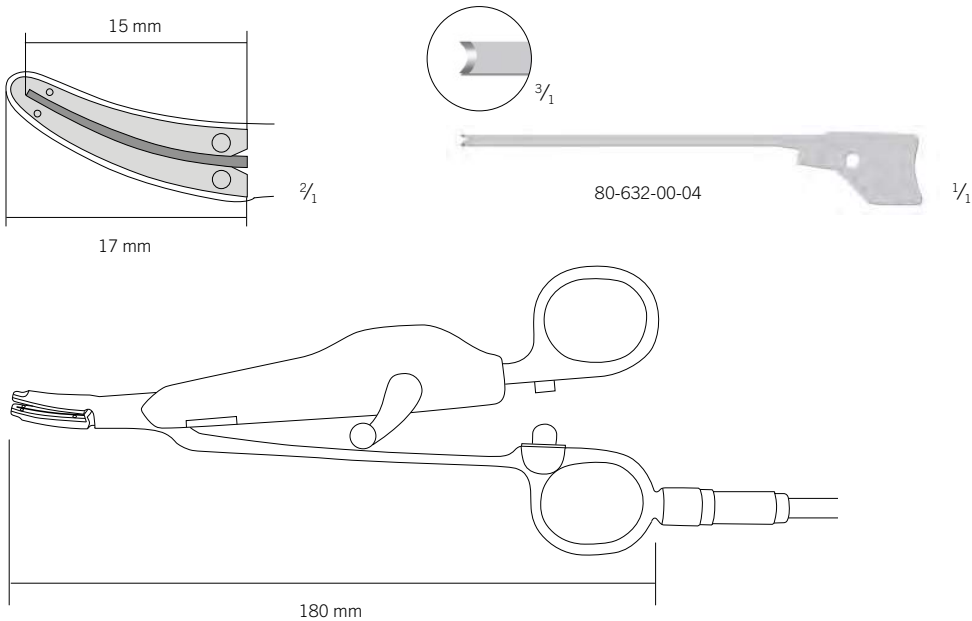
marClamp® Cut IQ

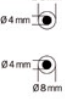


- | | | | | |
|----------------------------|---------------------------------|--|--|---------------------------------------|
| ✓ Präparieren | Dissect | Disecccionar | Disséquer | Sezionare |
| ✓ Versiegeln | Seal | Sellar | Clamper | Sigillare |
| ✓ Trennen | Cut | Cortar | Couper | Separare |
| ✓ Plug & Play | Plug & Play | Plug & Play | Plug & Play | Plug & Play |
| ✓ Kein Instrumentenwechsel | No need to exchange instruments | No es necesario cambiar de instrumento | Il n'est pas nécessaire de changer d'instruments | Senza necessità di cambiare strumento |
| ✓ Wiederverwendbar | Reusable | Reutilizable | Réutilisable | Riutilizzabile |

	marClamp®-Cut-IQ-System Instrument, komplett*, ohne Klingen	marClamp® Cut IQ System Instrument, complete*, without blades	Sistema marClamp® Cut IQ Instrumento, completo*, sin cuchillas
80-632-18-04	marClamp® Cut IQ, 18 cm	marClamp® Cut IQ, 18 cm	marClamp® Cut IQ, 18 cm

	Komponenten	Components	Componentes
80-632-00-04	Klinge für marClamp® Cut IQ, steril, VE=10	Blade for marClamp® Cut IQ, sterile, pack of 10	Cuchilla para marClamp® Cut IQ, estéril, UE=10
80-630-58-04	Reinigungswerkzeug	Cleaning tool	Herramienta de limpieza
80-632-01-04	Set Reinigungsbürsten, 3 Stück	Set of cleaning brushes, 3 pcs.	Juego de cepillos de limpieza, 3 unidades
	* inkl. 80-630-58-04, 80-632-01-04 Klingen müssen separat bestellt werden	* incl. 80-630-58-04, 80-632-01-04 Blades have to be ordered separately	* incl. 80-630-58-04, 80-632-01-04 Las cuchillas se deben encargar por separado



Geräte Units Equipos Appareils Apparecchi	Instrumente Instruments Instrumentos Strumenti	Europäischer Flachstecker European flat plug Enchufe plano para Europa Fiche plate européenne Spina piatta europea	Europäischer Flachstecker European flat plug Enchufe plano para Europa Fiche plate européenne Spina piatta europea	Karl Storz
				
KLS Martin Berchtold Aesculap		80-287-33-04 3 m max. 600 V_p 80-287-53-04 5 m max. 600 V_p	80-291-40-04 4 m max. 850 V_p	80-287-60-04 4 m max. 600 V_p 80-287-42-04 3 m max. 600 V_p
maXium® e Erbe ICC Erbe ACC Erbe VIO		80-286-30-04 3 m max. 600 V_p 80-286-50-04 5 m max. 600 V_p	80-286-40-04 4 m max. 850 V_p	80-286-60-04 4 m max. 600 V_p
maXium® i maXium® e ME MB 2 i ME MB 3 i Valleylab		80-287-89-04 3 m max. 600 V_p 80-287-90-04 5 m max. 600 V_p	80-293-40-04 4 m max. 850 V_p	80-288-60-04 4 m max. 600 V_p 80-287-44-04 3 m max. 600 V_p
Codman Valleylab		80-287-72-04 5 m max. 600 V_p		
Codman Valleylab NON-CE		80-287-70-04 5 m max. 600 V_p		

Passend für **maXium®/maXium® smart C/ME 411/ME 401/ME 400/ME 200**
 Suitable for **ME MB 3/ME MB 2/ME MB 1/ME M1/ME 102**
 Para
 Pour
 Per

Ø 2,4 mm

1/2



1/3



80-210-21-04 **max. 6300 Vp**

KLS Martin/Erbe intern. Version/Valleylab

Elektroden-Handgriff mit zwei Tasten, 3-Pin-Stecker und fest angeschlossenem 4 m Kabel

Electrode handle with two pushbuttons, 3-pin plug and permanent cord of 4 m

Mango porta-electrodos con dos teclas, clavija de 3 patillas y cable de conexión fija de 4 m

Manche porte-électrode avec interrupteur digital double, fiche à 3 broches et câble de raccordement fixe de 4 m

Manico portaelettrodi con due tasti, spina a 3-spire e cavo di connessione fisso da 4 m

Ø 2,4 mm

1/2



1/3



80-210-23-04 **max. 6300 Vp**

KLS Martin/Erbe intern. Version/Valleylab

Elektroden-Handgriff mit Wippschalter, 3-Pin-Stecker und fest angeschlossenem 4 m Kabel

Electrode handle with rocker switch, 3-pin plug and permanent cord of 4 m

Mango porta-electrodos con interruptor basculante, clavija de 3 patillas y cable de conexión fija de 4 m

Manche porte-électrode avec interrupteur à bascule, fiche à 3 broches et câble de raccordement fixe de 4 m

Manico portaelettrodi con selettore a levetta, spina a 3-spire e cavo di connessione fisso da 4 m

Ø 4 mm

1/2



80-227-00-04 **max. 6300 Vp**

KLS Martin

Elektroden-Handgriff mit zwei Tasten, mit abnehmbarem Kabel

Electrode handle with two pushbuttons, with detachable cord

Mango porta-electrodos con dos teclas, con cable desmontable

Manche porte-électrode avec interrupteur digital double, avec câble amovible

Manico portaelettrodi con due tasti, con cavo rimovibile



1/3



Ø 12,5 mm

80-227-01-04 **max. 6300 Vp**

KLS Martin

Anschlusskabel, 4 m

Connection cord, 4 m

Cable de conexión, 4 m

Câble de raccordement, 4 m

Cavo di collegamento, 4 m



1/3



Ø 5 mm

80-227-02-04 **max. 6300 Vp**

Erbe VIO, ICC, ACC

Anschlusskabel, 4 m

Connection cord, 4 m

Cable de conexión, 4 m

Câble de raccordement, 4 m

Cavo di collegamento, 4 m



1/3



80-227-03-04 **max. 6300 Vp**

3-Pin

Anschlusskabel, 4 m

Connection cord, 4 m

Cable de conexión, 4 m

Câble de raccordement, 4 m

Cavo di collegamento, 4 m

Monopolare Elektroden-Handgriffe
 Monopolar electrode handles
 Mangos porta-electrodos monopolares
 Manches porte-électrodes monopolaires
 Manici portaelettrodi monopolari

smartPen

Passend für **maXium®/maXium® smart C/ME 411/ME 401/ME 400/ME 200**
 Suitable for **ME MB 3/ME MB 2/ME MB 1/ME M1/ME 102**

Para
 Pour
 Per

Ø 4 mm

1/2



1/3



80-217-13-04 **max. 6300 Vp**

KLS Martin

Elektroden-Handgriff mit zwei Tasten, großem Koax-Stecker und fest angeschlossenem 4 m Kabel
 Electrode handle with two pushbuttons, large coax plug and permanent cord of 4 m
 Mango porta-electrodos con dos teclas, clavija coaxial grande y cable de conexión fija de 4 m
 Manche porte-électrode avec interrupteur digital double, grande fiche coax et câble de raccordement fixe de 4 m
 Manico portaelettrodi con due tasti, spina coassiale grande e cavo di connessione fisso da 4 m

Ø 4 mm

1/2



1/3



80-210-13-04 **max. 6300 Vp**

KLS Martin/Erbe intern. Version/Valleylab

Elektroden-Handgriff mit zwei Tasten, 3-Pin-Stecker und fest angeschlossenem 4 m Kabel
 Electrode handle with two pushbuttons, 3-pin plug and permanent cord of 4 m
 Mango porta-electrodos con dos teclas, clavija de 3 patillas y cable de conexión fija de 4 m
 Manche porte-électrode avec interrupteur digital double, fiche à 3 broches et câble de raccordement fixe de 4 m
 Manico portaelettrodi con due tasti, spina a 3-spire e cavo di connessione fisso da 4 m

Ø 4 mm

1/2



1/3



80-210-18-04 **max. 6300 Vp**

maXium® e/Erbe ICC/ACC/VIO

Elektroden-Handgriff mit zwei Tasten, mit 5-mm-Stecker und fest angeschlossenem 4 m Kabel
 Electrode handle with two pushbuttons, with 5-mm plug and permanent cord of 4 m
 Mango porta-electrodos con dos teclas, con clavija de 5 mm y cable de conexión fija de 4 m
 Manche porte-électrode avec interrupteur digital double, avec fiche de 5 mm et câble de raccordement fixe de 4 m
 Manico portaelettrodi con due tasti, con spina da 5 mm e cavo di connessione fisso da 4 m

Monopolare Elektroden
 Monopolar electrodes
 Electrodo monopolar
 Electrodes monopolaires
 Elettrodi monopolari

KLS-Martin-SYN-Elektroden mit Kunststoffisolation
KLS Martin SYN electrodes with plastic insulation
SYN electrodos KLS Martin con aislamiento de plástico
SYN électrodes KLS Martin avec isolation en matière plastique
SYN elettrodi KLS Martin con isolamento in materiale plastico

Aktivelektroden mit Ø 2,4 mm
Active electrodes Ø 2.4 mm
Electrodos activos con Ø 2,4 mm
Electrodes actives Ø 2,4 mm
Elettrodi attivi Ø 2,4 mm

Ø 2,4 mm 



80-520-09-04 max. 2900 Vp

Nadelektrode für die Mikrodisektion, Wolframspitze,
 VE = 5 Stück, wiederverwendbar
 Needle electrode for dissection, tungsten tip,
 5 items/pack, reusable
 Electrodo de aguja para la disección, punta de tungsteno,
 UE = 5 unidades, reutilizable
 Electrode aiguille pour dissection, pointe en tungstène,
 UE = 5 pièces, réutilisable
 Elettrodo ad ago per dissezione, punta in tungsteno,
 UV = 5 unità, riutilizzabile



80-520-10-04 max. 2900 Vp **STERILE**

Nadelektrode für die Mikrodisektion, Wolframspitze,
 VE = 5 Stück, steril verpackt, zum Einmalgebrauch
 Needle electrode for dissection, tungsten tip,
 5 items/pack, sterile packed, single-use
 Electrodo de aguja para la disección, punta de tungsteno,
 UE = 5 unidades, embalado estéril, de un solo uso
 Electrode aiguille pour dissection, pointe en tungstène,
 UE = 5 pièces, emballage stérile, à usage unique
 Elettrodo ad ago per dissezione, punta in tungsteno,
 UV = 5 unità, imballaggio sterile, monouso



80-510-08-04 max. 3250 Vp

Lanzettelektrode, gerade
 Lancet electrode, straight
 Electrodo de lanceta, recto
 Electrode lancette, droite
 Elettrodo a lancetta, retto



80-515-08-04 max. 3250 Vp

Messerelektrode
 Knife electrode
 Electrodo de cuchillo
 Electrode couteau
 Elettrodo a bisturi



80-520-08-04 max. 3250 Vp

Nadelektrode
 Needle electrode
 Electrodo de aguja
 Electrode aiguille
 Elettrodo ad ago



80-542-08-04 max. 3250 Vp

Drahtschlingenelektrode, Wolfram
 Wire loop electrode, tungsten
 Electrodo de asa de alambre, tungsteno
 Electrode anse en fil, en tungstène
 Elettrodo ad ansa di filo, tungsteno



80-562-08-04 max. 3250 Vp

Kugelelektrode
 Ball electrode
 Electrodo de bola
 Electrode boule
 Elettrodo a sfera

Monopolare Elektroden
 Monopolar electrodes
 Electrodo monopolares
 Electrodes monopolaires
 Elettrodi monopolari

KLS-Martin-SYN-Elektroden mit Kunststoffisolation
KLS Martin SYN electrodes with plastic insulation
SYN electrodos KLS Martin con aislamiento de plástico
SYN électrodes KLS Martin avec isolation en matière plastique
SYN elettrodi KLS Martin con isolamento in materiale plastico

Aktivelektroden mit Ø 4 mm
Active electrodes Ø 4 mm
Electrodos activos con Ø 4 mm
Electrodes actives Ø 4 mm
Elettrodi attivi Ø 4 mm

Ø 4 mm  **max. 4000 V_p**



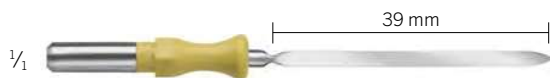
80-510-06-04

Lanzettelektrode, gerade, VE = 5 Stück
 Lancet electrode, straight, SU = 5/pack
 Electrodo de lanceta, recto, UV = 5 piezas
 Electrode lancette, droite, UC = 5 unités
 Elettrodo a lancetta, retto, UV = 5 pezzi



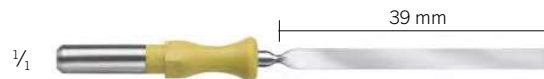
80-511-06-04

Lanzettelektrode, abgewinkelt, isoliert
 Lancet electrode, angled, insulated
 Electrodo de lanceta, acodado, aislado
 Electrode lancette, coudée, isolée
 Elettrodo a lancetta, angolato, isolato



80-515-06-04

Messerelektrode, VE = 5 Stück
 Knife electrode, SU = 5/pack
 Electrodo de cuchillo, UV = 5 piezas
 Electrode couteau, UC = 5 unités
 Elettrodo a bisturi, UV = 5 pezzi



80-516-06-04

Mammaria-Spatel
 Mammary spatula (electrode)
 Electrodo de mammaria
 Electrode spatule
 Elettrodo a mammaria



80-520-06-04

Nadelelektrode, VE = 5 Stück
 Needle electrode, SU = 5/pack
 Electrodo de aguja, UV = 5 piezas
 Electrode aiguille, UC = 5 unités
 Elettrodo ad ago, UV = 5 pezzi



80-521-04-04

Nadelelektrode isoliert
 Needle electrode insulated
 Electrodo de aguja aislado
 Electrode aiguille isolée
 Elettrodo ad ago isolato



80-521-02-04

Nadelelektrode, VE = 5 Stück
 Needle electrode, SU = 5/pack
 Electrodo de aguja, UV = 5 piezas
 Electrode aiguille, UC = 5 unités
 Elettrodo ad ago, UV = 5 pezzi



80-522-04-04

Nadelelektrode isoliert
 Needle electrode insulated
 Electrodo de aguja aislado
 Electrode aiguille isolée
 Elettrodo ad ago isolato



Aktivelektroden mit Ø 4 mm
Active electrodes Ø 4 mm
Electrodos activos con Ø 4 mm
Electrodes actives Ø 4 mm
Elettrodi attivi Ø 4 mm

max. 4000 V_p



80-542-06-04
Drahtschlingenelektrode, Wolfram
Wire loop electrode, tungsten
Electrodo de asa de alambre, tungsteno
Electrode anse en fil, en tungstène
Elettrodo ad ansa di filo, tungsteno



80-550-06-04
Bandschlingenelektrode
Ribbon loop electrode
Electrodo de asa de cinta
Electrode boucle
Elettrodo ad ansa a nastro



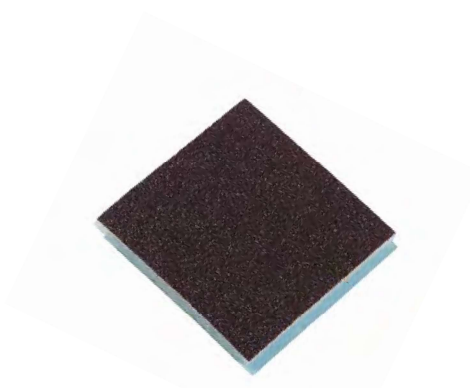
80-560-06-04
Kugelelektrode, VE = 5 Stück
Ball electrode, SU = 5/pack
Electrodo de bola, UV = 5 piezas
Electrode boule, UC = 5 unités
Elettrodo a sfera, UV = 5 pezzi



80-562-06-04
Kugelelektrode, VE = 5 Stück
Ball electrode, SU = 5/pack
Electrodo de bola, UV = 5 piezas
Electrode boule, UC = 5 unités
Elettrodo a sfera, UV = 5 pezzi



80-580-06-04
Elektroden-Satz, bestehend aus: 1 x 80-510-06-04
Electrode set, consisting of: 1 x 80-515-06-04
Set electrodos, compuesto de: 1 x 80-520-06-04
Set électrodes, composé de: 1 x 80-560-06-04
Set elettrodi, composto da: 1 x 80-562-06-04



80-505-00-04 **STERILE**
Reinigungspad für Elektroden, steril verpackt, VE = 100 Stück
Cleaning pad for electrodes, sterile packed, SU = 100 /pack
Almohadilla de limpieza para electrodos, embalado estéril, UV = 100 piezas
Tampon de nettoyage pour électrodes, emballage stérile, UC = 100 unités
Tampone di pulizia per elettrodi, imballaggio sterile, UV = 100 pezzi



80-342-07-04

Twin-Pad II – Zweiflächen-Neutralelektrode, Kontaktfläche 200 cm²
(1 x 80-294-40-04/80-294-43-04/80-294-44-04 + 1 x 80-372-00-04 erforderlich)

Twin-Pad II neutral electrode with two contact surfaces (split), contact surface 200 cm²
(1 x 80-294-40-04/80-294-43-04/80-294-44-04 + 1 x 80-372-00-04 required)

Placa neutrale Twin-Pad II con dos superficies, superficie de contacto de 200 cm²
(preciso 1 x 80-294-40-04/80-294-43-04/80-294-44-04 + 1 x 80-372-00-04)

Twin-Pad II électrode neutre double, surface de contact 200 cm²
(nécessite 1 x 80-294-40-04/80-294-43-04/80-294-44-04 + 1 x 80-372-00-04)

Twin-Pad II piastra neutrale con due superficie, superficie di contatto da 200 cm²
(1 x 80-294-40-04/80-294-43-04/80-294-44-04 + 1 x 80-372-00-04)

Für die Verwendung der Twin Pad II wird die Verwendung eines Stützstrumpfs der Kompressionsklasse 1 empfohlen.

When using the Twin Pad II, the use of a compression Class 1 support stocking is recommended.

Durante el uso de Twin Pad II, se recomienda llevar una media de soporte de clase de compresión 1.

En cas d'utilisation du Twin Pad II, il est recommandé de porter un bas de contention correspondant à la classe de compression 1.

Per l'impiego del Twin Pad II si raccomanda di utilizzare una calza di sostegno della classe di compressione 1.



80-370-50-04 = 50 cm/20"

80-371-00-04 = 100 cm/40"

Gummibinden, gelocht
Rubber bands, with holes
Cintas de goma, perforadas
Bandes caoutchouc, perforées
Nastri in gomma, con fori



80-371-01-04

Knopf für Gummibinde
80-370-50-04 + 80-371-00-04
Button for rubber band
80-370-50-04 + 80-371-00-04
Botón para la cinta de goma
80-370-50-04 + 80-371-00-04
Bouton pour bande caoutchouc
80-370-50-04 + 80-371-00-04
Bottone per nastro in gomma
80-370-50-04 + 80-371-00-04



80-372-00-04

Textilband mit Klettverschluss, 90 cm,
waschbar bei 60 °C

Textile band with velcro strap, 90 cm,
washable at 60°C

Tira auto-adhesiva, 90 cm,
lavable a 60 °C

Bande auto-adhésive, 90 cm,
lavable à 60 °C

Nastro in velcro, 90 cm,
lavabile a 60 °C

Art.-Nr. Item No. N.º ref. Réf. Codice art.	Gerät Type of unit Tipo del aparato Type d'appareil Tipo d'apparecchio	Twin Pad 80-342-07-04	Für Erwachsene For adults Para adultos Pour adultes Per adulti (6,3 mm) 80-342-03-04	Für Kinder For children Para niños Pour enfants Per bambini (6,3 mm) 80-332-03-04	Für Erwachsene For adults Para adultos Pour adultes Per adulti (US-NE) 80-342-04-04	Für Kinder For children Para niños Pour enfants Per bambini (US-NE) 80-342-05-04
80-042-00-04	maXium® m	x	x	x		
80-042-02-04	maXium® i	x			x	x
80-042-04-04	maXium® e	x	x	x		
80-043-00-04	maXium® smart C m	x			x	x
80-043-01-04	maXium® smart C i	x			x	x
80-043-02-04	maXium® smart C e	x			x	x
80-041-01-04	Martin ME 411	x	x	x		
80-040-00-04	Martin ME 400	x	x	x		
80-040-11-04	ME MB 3 m	x	x	x		
80-040-12-04	ME MB 3 i	x			x	x
80-010-02-04	Martin ME 102	x	x	x		
80-008-03-04	miniCutter	x	x	x		
			 150 x 260 mm	 80 x 100 mm	 150 x 260 mm	 80 x 100 mm

Bipolare Pinzetten, nonStick red
Bipolar forceps, nonStick red
Pinzas bipolares, nonStick red
Pincers bipolaires, nonStick red
Pinze bipolari, nonStick red

nonStick red

revolutionary
ergonomic
design

max. 500 V_p



Beispielabbildung
Example illustration
Ilustración a modo de ejemplo
Illustration à titre d'exemple
Figura di esempio

Bipolare Pinzetten, bajonettförmig Bipolar forceps, bayonet-shaped Pinzas bipolares, bayoneta Pincers bipolaires, à baïonnette Pinze bipolari, baionetta			
Spitzenbreite Tip width Ancho de la punta Largeur des pointes Larghezza delle punte		Länge Length Longitud Longueur Lunghezza	Artikel-Nr. Item No. N.º referencia Référence Codice articolo
marSIGHT		spitz/pointed/puntiaguda/pointue/acuta	
		0,3 mm	80-990-17-04
		0,3 mm	80-990-20-04
		0,3 mm	80-990-23-04
		0,3 mm	80-990-25-04
marSIGHT		stumpf/blunt/roma/mousse/smussa	
		0,6 mm	80-991-17-04
		0,6 mm	80-991-20-04
		0,6 mm	80-991-23-04
		0,6 mm	80-991-25-04
Standard		stumpf/blunt/roma/mousse/smussa	
		1,0 mm	80-992-17-04
		1,0 mm	80-992-20-04
		1,0 mm	80-992-23-04
		1,0 mm	80-992-25-04
Standard		stumpf/blunt/roma/mousse/smussa	
		2,0 mm	80-993-17-04
		2,0 mm	80-993-20-04
		2,0 mm	80-993-23-04
		2,0 mm	80-993-25-04



Geräte Units Equipos Appareils Apparecchi	Instrumente Instruments Instrumentos Instruments Strumenti		Europäischer Flachstecker, rund European flat plug, round Enchufe plano para Europa, redondo Fiche plate européenne, ronde Spina piatta europea, rotonda	
			max. 600 V _p	max. 850 V _p
	KLS Martin Berchtold Aesculap		80-287-33-04 3 m 80-287-53-04 5 m	80-291-40-04 4 m
	maXium® e Erbe ICC Erbe ACC Erbe VIO		80-286-30-04 3 m 80-286-50-04 5 m	80-286-40-04 4 m
maXium® i maXium® e ME MB 2 i ME MB 3 i Valleylab			80-287-89-04 3 m 80-287-90-04 5 m	80-293-40-04 4 m
Codman Valleylab			80-287-72-04 5 m	



mit geradem Stecker
with straight plug
con clavija recta
avec fiche droite
con spina diritta



mit abgewinkeltem Stecker
with angled plug
con clavija acodada
avec fiche coudée
con spina piegata



Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der separaten Broschüre.
For further information please refer to our separate product brochure.
Encontrará informaciones adicionales en el folleto individual.
Vous trouverez des informations supplémentaires dans la brochure.
Per ulteriori informazioni vedasi il prospetto separato.

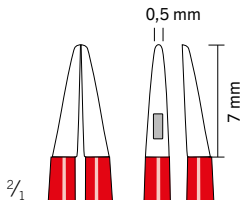
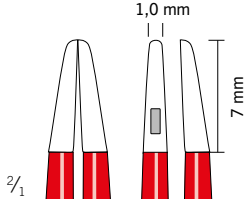
Bipolare Spülpinzetten, nonStick flush
Bipolar irrigation forceps, nonStick flush
Pinzas bipolares con función de enjuague, nonStick flush
Pincès d'irrigation bipolaires, nonStick flush
Pinze bipolarì con irrigazione, nonStick flush

nonStick flush

max. 500 V_p



1/1
Beispielabbildung
Example illustration
Ilustración a modo de ejemplo
Illustration à titre d'exemple
Figura di esempio

Bipolare Pinzetten, bajonettförmig, mit einseitiger Spülung Bipolar forceps, bayonet-shaped with irrigation on one side Pinzas bipolares, bayoneta, con función de enjuague unilateral Pincès bipolaires, à baïonnette, avec irrigation unilatérale Pinze bipolarì, a baionetta, con irrigazione unilaterale			
	Spitzenbreite Tip width Ancho de la punta Largeur des pointes Larghezza delle punte	Länge Length Longitud Longueur Lunghezza	Artikel-Nr. Item No. N.º referencia Référence Codice articolo
	stumpf/blunt/roma/mousse/smussa		
	0.5 x 7 mm	20 cm	80-981-01-04
	0.5 x 7 mm	23 cm	80-981-03-04
			
stumpf/blunt/roma/mousse/smussa			
1.0 x 7 mm		20 cm	80-981-02-04
1.0 x 7 mm		23 cm	80-981-04-04



Zubehör
Accessories
Accesorios
Accessoires
Accessori
80-981-07-04
Set Reinigungsbürsten, 5 Stück
Im Lieferumfang der Pinzetten sind bereits Reinigungsbürsten enthalten.
Cleaning brush set, 5 qty.
Cleaning brushes are included in delivery with the forceps.
Juego de cepillos de limpieza, 5 unidades
Las prestaciones del suministro de la pinza ya incluyen cepillos de limpieza.
Set de brosses de nettoyage, 5 pièces
Plusieurs brosses de nettoyage sont d'ores et déjà comprises dans l'étendue de livraison des pincès.
Set di spazzole di pulitura, 5 pezzi
Nella fornitura sono già comprese le spazzole di pulitura.

marSeal slim – bipolares Gefäßversiegelungssystem
marSeal slim – bipolar vessel sealing system
marSeal slim – sistema de sellado vascular bipolar
marSeal slim – système bipolaire de clamage de vaisseaux
marSeal slim – sistema bipolare di sigillatura dei vasi

marSeal slim IQ



✓ Präparieren	Dissect	Disecconar	Disséquer	Sezionare
✓ Versiegeln	Seal	Sellar	Clamper	Sigillare
✓ Trennen	Cut	Cortar	Couper	Separare
✓ Plug & Play	Plug & Play	Plug & Play	Plug & Play	Plug & Play
✓ Kein Instrumentenwechsel	No need to exchange instruments	No es necesario cambiar de instrumento	Il n'est pas nécessaire de changer d'instruments	Senza necessità di cambiare strumento
✓ Wiederverwendbar	Reusable	Reutilizable	Réutilisable	Riutilizzabile

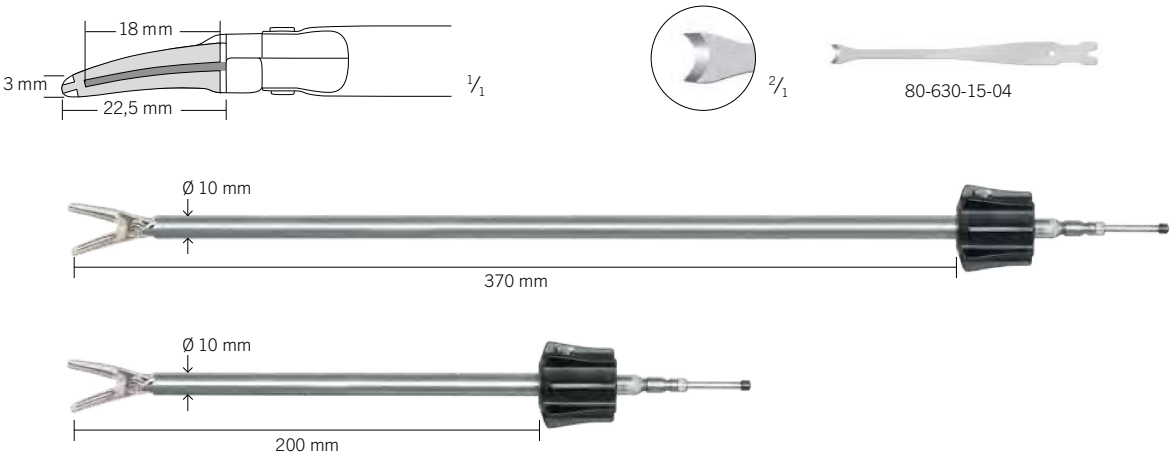
	marSeal-slim-System Instrument, komplett*, ohne Klagen	marSeal slim System Instrument, complete*, without blades	Sistema marSeal slim Instrumento, completo*, sin cuchillas
80-630-42-04	„IQ“-Version, Schaftlänge 370 mm	“IQ” version, shaft length 370 mm	Versión “IQ”, longitud de vástago 370 mm
80-630-43-04	„IQ“-Version, Schaftlänge 200 mm	“IQ” version, shaft length 200 mm	Versión “IQ”, longitud de vástago 200 mm

	Komponenten	Components	Componentes
80-630-45-04	Handgriff „IQ“	Handle “IQ”	Mango “IQ”
80-630-34-04	Rohrschaft, Länge 370 mm**	Tubular shaft, 370 mm long**	Vástago de tubo, longitud 370 mm**
80-630-35-04	Rohrschaft, Länge 200 mm**	Tubular shaft, 200 mm long**	Vástago de tubo, longitud 200 mm**
80-630-15-04	Klinge zum Einmalgebrauch, VE = 6 Stck.	Disposable blade, SU = 6/pack	Hoja desechable, UV = 6 piezas
80-630-16-04	Klinge zum Einmalgebrauch, VE = 10 Stck.	Disposable blade, SU = 10/pack	Hoja desechable, UV = 10 piezas
80-630-17-04	Reinigungswerkzeug	Cleaning tool	Herramienta de limpieza
80-630-18-04	Spüladapter	Flushing adapter	Adaptador de enjuague

* inkl. 80-630-17-04, 80-630-18-04
** inkl. 80-630-17-04
Klingen müssen separat bestellt werden

* incl. 80-630-17-04, 80-630-18-04
** incl. 80-630-17-04
Blades have to be ordered separately

* incl. 80-630-17-04, 80-630-18-04
** incl. 80-630-17-04
Las cuchillas se deben encargar por separado





Über Fingerschaltung aktivierbar
 Can be activated via finger switch operation
 Puede activarse a través de interruptor manual
 Activable par commande manuelle
 Attivazione tramite l'interruttore manuale



5

	Système marSeal slim Instrument, complet*, sans lames	Sistema marSeal slim Strumento, completo*, senza lame
80-630-42-04	Version «IQ», longueur de tige 370 mm	Versione "IQ", lunghezza guaina 370 mm
80-630-43-04	Version «IQ», longueur de tige 200 mm	Versione "IQ", lunghezza guaina 200 mm
	Composants	Componenti
80-630-45-04	Manche «IQ»	Impugnatura "IQ"
80-630-34-04	Tige tubulaire, longueur 370 mm**	Lunghezza guaina tubo 370 mm**
80-630-35-04	Tige tubulaire, longueur 200 mm**	Lunghezza guaina tubo 200 mm**
80-630-15-04	Lame à usage unique, UC = 6 unités	Lama monouso, UV = 6 pezzi
80-630-16-04	Lame à usage unique, UC = 10 unités	Lama monouso, UV = 10 pezzi
80-630-17-04	Outil de nettoyage	Strumento di pulizia
80-630-18-04	Adaptateur de rinçage	Adattatore di lavaggio

* incl. 80-630-17-04, 80-630-18-04

** incl. 80-630-17-04

Les lames doivent être commandées séparément

* incl. 80-630-17-04, 80-630-18-04

** incl. 80-630-17-04

Le lame devono essere ordinate a parte



4 m



Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der separaten Broschüre.

For further information please refer to our separate product brochure.

Encontrará informaciones adicionales en el folleto individual.

Vous trouverez des informations supplémentaires dans la brochure.

Per ulteriori informazioni vedasi il prospetto separato.

marSeal5 plus – bipolares Gefäßversiegelungssystem
marSeal5 plus – bipolar vessel sealing system
marSeal5 plus – sistema de sellado vascular bipolar
marSeal5 plus – système bipolaire de clampage de vaisseaux
marSeal5 plus – sistema bipolare di sigillatura dei vasi

marSeal5 plus



Vessel Sealing in a new Dimension!



✓ Präparieren	Dissect	Disecconar	Disséquer	Sezionare
✓ Versiegeln	Seal	Sellar	Clamper	Sigillare
✓ Trennen	Cut	Cortar	Couper	Separare
✓ Plug & Play	Plug & Play	Plug & Play	Plug & Play	Plug & Play
✓ Kein Instrumentenwechsel	No need to exchange instruments	No es necesario cambiar de instrumento	Il n'est pas nécessaire de changer d'instruments	Senza necessità di cambiare strumento
✓ Wiederverwendbar	Reusable	Reutilizable	Réutilisable	Riutilizzabile

	marSeal5-plus-System Instrument, komplett*, ohne Klingen	marSeal5 plus System Instrument, complete*, without blades	Sistema marSeal5 plus Instrumento, completo*, sin cuchillas
80-633-00-04	marSeal5 plus IQ Schaftlänge 370 mm	marSeal5 plus IQ shaft length 370 mm	marSeal5 plus IQ longitud del vástago 370 mm
	Einzelkomponenten	Individual components	Componentes individuales
80-633-04-04	Handgriff	Handle	Mango
80-633-05-04	Rohrschaft, Ø 5 mm, Schaftlänge 370 mm, bestehend aus Außen- und Innenrohr**	Tubular shaft, Ø 5 mm, shaft length 370 mm, consisting of outer and inner tube**	Vástago tubular, Ø 5 mm, longitud del vástago 370 mm, compuesto por tubo externo e interno**
	Verbrauchsmaterial	Consumables	Consumibles
80-633-09-04	Klingenträger, 370 mm, steril , VE=10 Stück	Blade holder, 370 mm, sterile , PU=10 pieces	Portacuchillas, 370 mm, estéril , UE=10 unidades
80-633-11-04	Klingenträger, 370 mm, unsteril, VE=10 Stück	Blade holder, 370 mm, non-sterile, PU=10 pieces	Portacuchillas, 370 mm, no estéril, UE=10 unidades
	Reinigungs- und Aufbereitungs-Tools	Cleaning and reprocessing tools	Herramientas de limpieza y acondicionamiento
80-633-12-04	Reinigungswerkzeug	Cleaning tool	Herramienta de limpieza
80-633-13-04	Spüladapter für Außen- und Innenrohr	Rinsing adapter for outer and inner tube	Adaptador de lavado por tubo externo e interno

* inkl. 80-633-12-04, 80-633-13-04

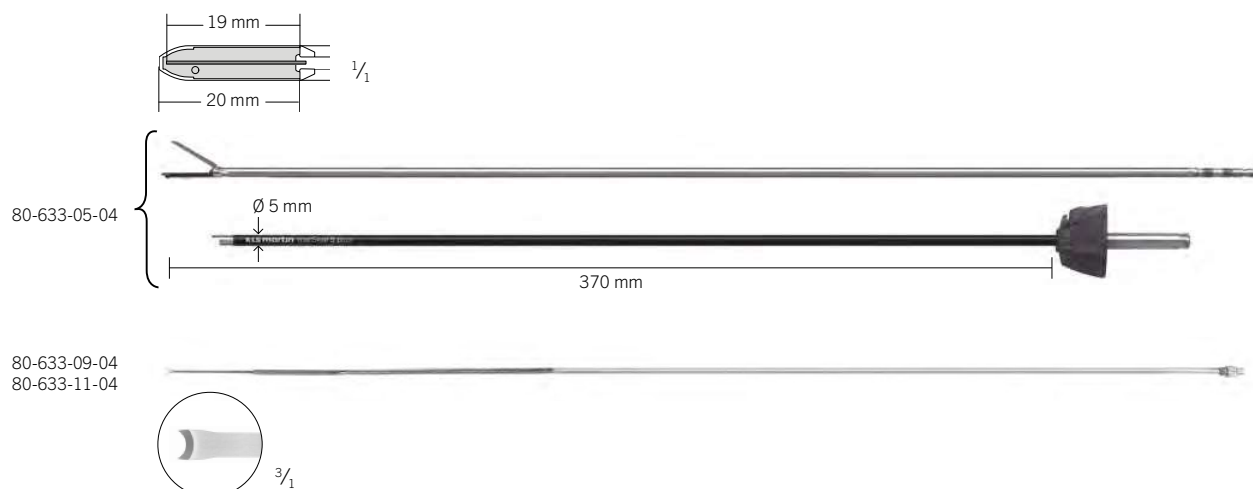
** inkl. 80-633-12-04
Klingen müssen separat bestellt werden

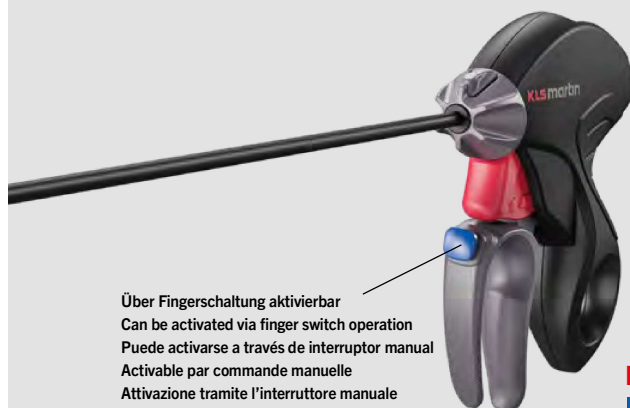
* incl. 80-633-12-04, 80-633-13-04

** incl. 80-633-12-04
Blades have to be ordered separately

* incl. 80-633-12-04, 80-633-13-04

** incl. 80-633-12-04
Las cuchillas se deben encargar por separado





Über Fingerschaltung aktivierbar
 Can be activated via finger switch operation
 Puede activarse a través de interruptor manual
 Activable par commande manuelle
 Attivazione tramite l'interruttore manuale



5

	Système marSeal5 plus Instrument, complet*, sans lames	Sistema marSeal5 plus Strumento, completo*, senza lame
80-633-00-04	marSeal5 plus IQ longueur 370 mm	marSeal5 plus IQ lunghezza 370 mm
	Composants individuels	Componenti singoli
80-633-04-04	Poignée	Impugnatura
80-633-05-04	Tige tubulaire, Ø 5 mm, longueur 370 mm, composée d'un tube externe et interne**	Stelo tubulare, Ø 5 mm, lunghezza 370 mm, composto da tubo esterno ed interno**
	Consommables	Materiale di consumo
80-633-09-04	Porte-lame, 370 mm, stérile , UV=10 pièces	Portalama, 370 mm, sterile , UV=10 pezzi
80-633-11-04	Porte-lame, 370 mm, non-stérile, UV=10 pièces	Portalama, 370 mm, non sterile, UV=10 pezzi
	Outils de nettoyage et de préparation	Strumenti di pulizia e condizionamento
80-633-12-04	Outil de nettoyage	Untensile di pulizia
80-633-13-04	Adaptateur de rinçage pour tige tubulaire externe et interne	Adattatore di lavaggio per tubo esterno ed interno

* incl. 80-633-12-04, 80-633-13-04

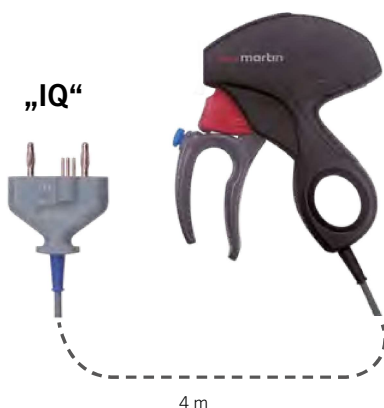
** incl. 80-633-12-04

Les lames doivent être commandées séparément

* incl. 80-633-12-04, 80-633-13-04

** incl. 80-633-12-04

Le lame devono essere ordinate a parte



4 m



Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der separaten Broschüre.

For further information please refer to our separate product brochure.

Encontrará informaciones adicionales en el folleto individual.

Vous trouverez des informations supplémentaires dans la brochure.

Per ulteriori informazioni vedasi il prospetto separato.

MABS-Handgriff für starre Applikatoren
MABS handle for rigid applicators
Mango MABS para aplicadores rígidos
Manche MABS pour applicateurs rigides
Manipolo MABS per applicatori rigidi

MABS – Das KLS-Martin-Argon-Beamer-System
MABS – The KLS Martin Argon Beamer System
MABS – El sistema KLS Martin Argon Beamer
MABS – Le système KLS Martin Argon Beamer
MABS – Il sistema KLS Martin Argon Beamer



80-181-02-04 **max. 4000 V_p**

MABS-Handgriff für starre Applikatoren
Zwei Tasten für Koagulation und Schneiden
Anschlusskabel 4,5 m für HF-Strom und Argon-Gas
MABS handle for rigid applicators
Two pushbuttons for coagulating and cutting
Connection cable 4.5 min length, for HF current and argon gas
Mango MABS para aplicadores rígidos
Dos teclas para la coagulación y el corte
Cable de conexión de 4,5 m para la corriente AF y el gas argón
Manche MABS pour applicateurs rigides
Deux touches pour coagulation et coupe
Câble de raccordement 4,5 m pour courant HF et gaz d'argon
Manipolo MABS per applicatori rigidi
Due pulsanti per taglio e coagulazione
Cavo di collegamento di 4,5 m per corrente AF e gas argon



80-181-90-04

MABS-Sterilfilter, VE = 50 Stück
MABS sterile filter, SU = 50/pack
Filtro estéril MABS, UV = 50 piezas
Filtre stérile MABS, UC = 50 unités
Filtro sterile MABS, UV = 50 pezzi

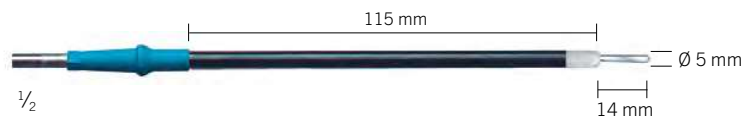


Ø 4 mm  **max. 4000 V_p**



80-181-13-04

MABS-Lanzetten-Elektrode für die offene Chirurgie
MABS lancet electrode for open surgery
Electrodo de lanceta MABS para la cirugía abierta
Electrode couteaux MABS pour la chirurgie ouverte
Elettrodo a lancetta MABS per la chirurgia aperta



80-181-14-04

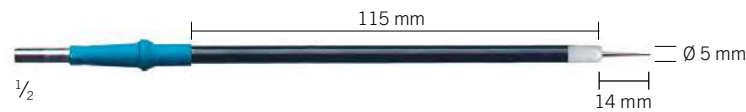
MABS-Lanzetten-Elektrode für die offene Chirurgie
MABS lancet electrode for open surgery
Electrodo de lanceta MABS para la cirugía abierta
Electrode couteaux MABS pour la chirurgie ouverte
Elettrodo a lancetta MABS per la chirurgia aperta



80-181-15-04

MABS-Nadel-Elektrode für die offene Chirurgie
MABS needle electrode for open surgery
Electrodo de aguja MABS para la cirugía abierta
Electrode aiguille MABS pour la chirurgie ouverte
Elettrodo ad ago MABS per la chirurgia aperta

7



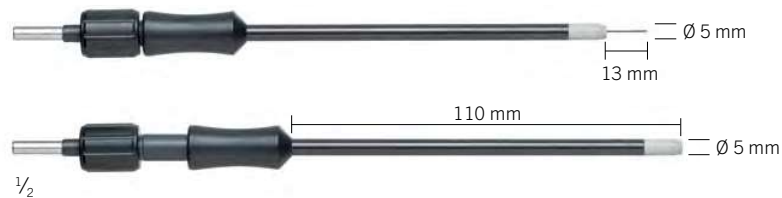
80-181-16-04

MABS-Nadel-Elektrode für die offene Chirurgie
MABS needle electrode for open surgery
Electrodo de aguja MABS para la cirugía abierta
Electrode aiguille MABS pour la chirurgie ouverte
Elettrodo ad ago MABS per la chirurgia aperta



80-181-07-04

MABS-Nadel-Elektrode für die offene Chirurgie, verschiebbar
MABS needle electrode for open surgery, adjustable
Electrodo de aguja MABS para la cirugía abierta, regulable
Electrode aiguille MABS pour la chirurgie ouverte, réglable
Elettrodo ad ago MABS per la chirurgia aperta, regolabile



80-181-08-04

MABS-Nadel-Elektrode für die offene Chirurgie, verschiebbar
MABS needle electrode for open surgery, adjustable
Electrodo de aguja MABS para la cirugía abierta, regulable
Electrode aiguille MABS pour la chirurgie ouverte, réglable
Elettrodo ad ago MABS per la chirurgia aperta, regolabile

Anexa nr. 1
La Procedurile administrative pentru notificarea
dispozitivelor medicale care dețin marcajul CE

Către Agenția Medicamentului
și Dispozitivelor Medicale

NOTIFICARE
pentru înregistrarea dispozitivelor medicale în Registrul de stat
al dispozitivelor medicale

nr. 4 din 11.06.2023

Solicitantul **FCPC „DataControl” S.R.L.**, cu sediul **mun. Chișinău, str. N. Testemițanu, 17/6**, tel./fax: 022 27 37 12, e-mail: contact@datacontrol.md, solicit înregistrarea în Registrul de stat al dispozitivelor medicale a următoarelor categorii și tipuri de dispozitive medicale pentru introducerea și punerea la dispoziție pe piață a:

KLS Martin

Product: Medical RF-surgery units

Model:

1. Maxium

Se anexează următoarele acte:

1. Certificat CE
2. Actul prin care producătorul își desemnează reprezentantul
3. Declarație pe propria răspundere.

Data **11.06.2023**

Semnătura _____

Tabelul de recepționare a notificării

(se completează de către Agenție în momentul depunerii notificării de către solicitant)

Comentarii cu privire la acceptul/refuzul recepționării notificării, inclusiv motivul refuzului	
Data/nr. de ordine atribuit notificării de către Agenție (în cazul acceptării recepționării)	
Numele, prenumele, funcția persoanei responsabile de recepționarea dosarului	
Semnătura persoanei responsabile	

Către
Agenția Medicamentului
și Dispozitivelor Medicale

DECLARAȚIE PE PROPRIE RĂSPUNDERE

Solicitantul **F.C.P.C. "DataControl" S.R.L.**, cu sediul în **mun. Chișinău, str. N. Testemițanu 17/6**, tel./fax: **022 27 37 12**, e-mail: contact@datacontrol.md,

declar pe proprie răspundere, cunoscând prevederile art. **352¹**, Codul Penal al republicii Moldova cu privire la falsul în declarații, că documentele și datele furnizate pentru notificarea dispozitivului medical:

KLS Martin

Product: Medical RF-surgery units

Model:

1. Maxium

Sunt autentice și corespund realității

Alexandru Grabazei, director

Semnătura _____

Data: **11.06.2023**



CERTIFICATE



This is to certify that

KLS martin
GROUP

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG

KLS Martin Platz 1
78532 Tuttlingen
Germany

has implemented and maintains a **Quality Management System**.

Scope:

Development, manufacturing and distribution of medical products, surgical instruments and devices, non-active implants, RF surgery units, operation theatre light systems, ceiling-mounted surgery stands, surgical laser devices and container systems for sterilization and accessories for the above mentioned products.

Through an audit, documented in a report, it was verified that the management system fulfills the requirements of the following standard:

ISO 9001 : 2015

Certificate registration no.	210299 QM15
Certificate unique ID	170738717
Effective date	2020-07-29
Expiry date	2023-07-28
Frankfurt am Main	2020-07-29



DQS Medizinprodukte GmbH

Sigrid Uhlemann
Managing Director

August-Schanz-Straße 21, 60433 Frankfurt am Main,
Tel. +49 (0) 69 95427-300, medical.devices@dqs-med.de



CERTIFICATE



This is to certify that the company

KLS martin
GROUP

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG

KLS Martin Platz 1
78532 Tuttlingen
Germany

has implemented and maintains a **Quality Management System**.

Scope:

Development, manufacturing and distribution of medical products, surgical instruments and devices, non-active implants, RF surgery units, operation theatre light supply units, ceiling-mounted supply systems, surgical laser devices and container systems for sterilization and accessories for the above mentioned products.

Through an audit, documented in a report, performed by DQS Medizinprodukte GmbH, it was verified that the management system fulfills the requirements of the following standard:

EN ISO 13485 : 2016

Certificate registration no.	210299 MP2016
Certificate unique ID	170738702
Effective date	2019-08-29
Expiry date	2022-08-28
Frankfurt am Main	2020-03-06



DQS Medizinprodukte GmbH

Sigrid Uhlemann
Managing Director

Dr. Thomas Feldmann
Head of Certification Body

August-Schanz-Straße 21, 60433 Frankfurt am Main,
Tel. +49 (0) 69 95427-300, medical.devices@dqs-med.de



EC-CERTIFICATE

(Full quality assurance system)



This is to certify that the company

KLS martin
GROUP

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG

KLS Martin Platz 1
78532 Tuttlingen
Germany

has implemented and maintains a full quality assurance system which applies to the products at every stage from design to final controls.

Through an audit, documented in a report, performed by DQS Medizinprodukte GmbH, it was verified that the management system fulfills the requirements of

Annex II – excluding Section 4 of Council Directive 93/42/EEC concerning medical devices

with respect to the following medical devices:

Active and non active medical devices, surgical instruments and units, implants, medical devices for RF- and laser surgery, Smoke evacuation systems, Accessories for Smoke evacuation systems, ceiling-mounted supply systems and accessories according to annex.

The manufacturer is subject to surveillance according to Annex II, Section 5. The CE marking with the Notified Body Identification Number (0297) may be affixed on the devices listed in the certificate. An EC Design Examination Certificate according to Annex II, Section 4 is required for class III devices covered by this certificate. The certificate is in the case of class I(s) devices (I(s) = class I products placed on the market in sterile conditions) limited to the aspects of manufacture concerned with securing and maintaining sterile conditions. The certificate is in the case of class I(m) devices (I(m) = class I devices with a measuring function) limited to the aspects of manufacture concerned with the conformity of the products with the metrological requirements.

Certificate registration no.	210299 MR2
Certificate unique ID	170763177
Effective date	2020-01-13
Expiry date	2024-05-26
Frankfurt am Main	2020-01-13

DQS Medizinprodukte GmbH

Sigrid Uhlemann
Managing Director

Dr. Thomas Feldmann
Head of Certification Body

August-Schanz-Straße 21, 60433 Frankfurt am Main,
Tel. +49 (0) 69 95427-300, medical.devices@dqs-med.de

DQS Medizinprodukte GmbH is a Notified Body according to Council Directive 93/42/EEC concerning medical devices with the Identification Number 0297.



Annex to certificate

Certificate registration No.: 210299 MR2

Certificate unique ID: 170763177

Effective date: 2020-01-13

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG

KLS Martin Platz 1
78532 Tuttlingen
Germany

Device family	Devices	Class
RF-surgery units	Medical RF-surgery units for general and special applications	IIb
Accessories for RF-surgery units	Argon Beamer Handles for RF-surgery Electrodes Forceps and scissors Clamps, forceps, NervScout	IIb IIa / IIb
Laser surgery units	surgical laser units for common and particular use	IIb
Accessories for laser surgery units	Laser contact probe Adapter for laser fibres Connection fibres Fibre optics Bipolar suction and irrigation units Micromanipulator	IIa / IIb
Smoke evacuation systems	products for smoke evacuation	IIa
Accessories for Smoke evacuation systems	adapters	IIa
Implants and Instruments	Distractor Trocator tip for activation arm Condylar implant Washers Meshes (for cranioplasty) Bone plates Bone screws Bone nails Fixation screws Fixation screws (lug) UHP (prosthesis for wrist joint) Tantal wire (orthodontic) Bone clips Bone wire Finger joint CranioXpand marPOR Polyethylene Implants	IIa / IIb



Annex to certificate

Certificate registration No.: 210299 MR2

Certificate unique ID: 170763177

Effective date: 2020-01-13

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG

KLS Martin Platz 1
78532 Tuttlingen
Germany

Device Family	Device	Class
Resorbable Implants	Resorb X meshes	III
	Resorb X plates	
	Resorb X screws	
	Resorb X Pins	
Surgical instruments and units	Sterile scalpels	Ila
	Sterile blades	Ila
	Guide pins	Ilb
	Guide wires	Ilb
	Drill bits OMF surgery	Ila
	BOS driver	Ila
	SonicWeld Rx (basis device, handpieces)	Ila
	SonicWeld Rx (sonotrodes)	Ila
	Drill bits / Saw blades orthopaedic	Ila
	BOS-Battery pack sterile	Is
	Bending Templates	Is
Pendants	Service Head	Ilb
Wound spreading systems	marTract	Ila
Surgical Instruments and units	Suction Units, Suction Cannulae, Irrigation Cannulae	Ila